مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی اردو بول چال

www.iqbalkalmati.blogspot.com

www.iqbalkalmati.blogspot.com : مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں

بغیر استاد کے گھر بیٹھے اُردو تلفظ کے ساتھ بلوچی سیکھیے

بلوچی اُردو بول چال

از
ایم۔ آر۔ رحمٰن
و
شارق خان

ڈِسینٹ پبلی کیشنز، کراچی

قیمت -/60 روپے

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

جملہ حقوق بحق ناشر و پبلشیرز محفوظ ہیں

نام کتاب ـــــــ بروچی اردو بول چال

مرتبہ ـــــــ ایم جاوید انجم راجہ

تعداد ـــــــ ایک ہزار

قیمت ـــــــ 60/- روپے۔

(پبلیشرز)

رحمٰن بک ہاؤس کراچی فون
۲۲۶۶۷۵۱

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

ابتدائیہ

بلوچی اور فارسی زبان کا آپس میں گہرا تعلق ہے۔ فارسی اور بلوچی بولنے کا انداز رہن سہن کافی قدرے ایک جیسی ہوتی ہے اگر فرق ہے تو معمولی فرق ہے۔

بلوچی بولنے والا شخص آسانی سے فارسی میں بات چیت کر سکتا ہے نہ اسے کسی کتاب کی نہ اسے کسی ڈکشنری کی ضرورت محسوس ہوتی ہے اسے فارسی بولنے میں مشکل ہرگز پیش نہیں آتی جیسے کہ ایک عام زبان والے کو اسے سمجھنے اور سیکھنے میں کافی وقت درکار ہوتا ہے اور جب کہ بلوچی بولنے والا بے جھجک اس سے مخاطب ہوتا ہے اس کی وہ ہر بات سمجھ لیتا ہے اور اسی وقت اس کے سوالوں کے جواب دے سکتا ہے۔

اس کے لئے چند مثالیں ذیل میں دی جاتی ہیں۔

مثلاً:۔ فارسی میں۔ ارشد زبیرا کتابی داد۔ یعنی کہ ارشد نے زبیر کو کتاب دی۔ اسی طرح بلوچی میں تھوڑے سے فرق کے ساتھ یہی جملہ ارشدءَ زبیرءَ کتاب داد۔

جاوید کامیاب گشت یعنی جاوید کامیاب ہوگیا۔ بلوچی میں۔ جاوید کامیاب بود۔ اسی طرح چہ کار کنید آپ کیا کام کرتے ہیں۔ شما چے کار کن گئے۔ آپ نے دیکھا کہ صرف تھوڑے سے فرق کے ساتھ ان دونوں جملوں میں کوئی خاص فرق نہیں جس طرح شما لفظ فارسی اور بلوچی میں یکساں استعمال ہوتا ہے۔ یعنی کہ شما لفظ بلوچی اور فارسی میں محترم لفظ ہے جس

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

طرح اردو میں آپ ۔ احتراماً اسی لفظ کو بلوچی میں اور فارسی میں استعمال کیا جاتا ہے ۔ کار ۔ کے معنی بلوچی اور فارسی میں ایک ہی ہیں فارسی میں بھی کار ۔ کو کام کہتے ہیں ۔ اور بلوچی میں بھی کار ۔ کام کو کہتے ہیں ۔ اسی جملہ میں کار کے بعد جو لفظ فارسی میں استعمال ہوا ہے فارسی میں اس کا استعمال کسی اور طرح کا ہے اور بلوچی میں اور طرح کا ہے جبکہ کنید کے معنی ہیں کرنا جملے کا آخری لفظ ہے جو کہ فعل ہے اور ہمیشہ فعل جملے کے آخر میں آتا ہے ۔ اسی لئے بلوچی میں کنید کہ جگہ کن گئے استعمال ہوا کہنے کا مقصد صرف یہی ہے جو فارسی بولتا ہے وہ بلوچی میں بات کر سکتا ہے ۔

بلوچی حروف تہجی

بلوچی زبان میں کل پچیس ۲۵ حروف ہیں جب کہ سندھی میں ۵۲ اردو میں ۳۳ اور فارسی میں بھی ۳۲ حروف ہیں ۔

ا	ب	پ	ت	ٹ
ج	چ	د	ڈ	ر
ڑ	ز	ژ	س	ش
ک	گ	ل	م	ن
و	ھ	ء	ی	ے

جو حروف بلوچی میں سرے سے نہیں ہیں ۔

(اگلے صفحہ پر ملاحظہ فرمائیں)

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

ش	ح	خ	ص
ض	ط	ظ	ع
غ	ف	ق	ذ

یہ وہ حروف جو ہیں بلوچی حروف تہجی میں یا موجودہ لفظوں میں استعمال کیا جاتا ہے۔

مثلاً ؛ خدا سے دعا مانگ ؛ جب کہ (خ) لفظ بلوچی حروف تہجی میں بالکل نہیں ہے۔ اس کی جگہ ھ چشمے والی کو اس جملے میں استعمال کیا جائے گا۔ ھُدا ءِ چے دُعا لوٹ۔ یعنی کہ اپنے ربّ سے دعا مانگ۔

اس کے علاوہ آپ کی آسانی کے لئے چند اور مثالیں ذیل میں دیئے جاتے ہیں۔

۱۔ میں بہت غمگین ہوں۔	من باز گمگین ءَ۔
۲۔ وہ شخص ظالم ہے۔	آ ءَ شخص زالمے۔
۳۔ یہ طوطا میرا ہے۔	اے توتی منی گیں۔
۴۔ یہ فانوس مجھے دیدو	اے پانوس منا دے۔
۵۔ اسلم قینچی لاؤ۔	اسلم کینچی ءُ بیارءِ
۶۔ تم ضرور آنا۔	تو ءُ زرور بیا۔

www.iqbalkalmati.blogspot.com : مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں

روزمرہ گفتگو میں استعمال ہونیوالے الفاظ

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
من ، ما	میں ۔ ہم	آیان	انہیں
تو ، ترا	تو ۔ تم	چوکہ	جیسا کہ
شما	آپ	ہمیں وہا	فوراً ، اسی وقت
آ	وہ	فروا	شروع میں
اے	یہ	پدا ، پدا	آخر ، دوبارہ
آہی	اسکی ۔ اسکا مرد کیلئے	گیشتر	زیادہ
آہی	اس کی ۔ اسکا عورت کیلئے	ساری آ ۔ پیسرا	پہلے یا پہلے سے
آیا	اسے	اودر	ساتھ ساتھ
کئے ، کیئیں	کون	یک برے پدا	ایک دفعہ پھر
کئی	کس کا	برزا	اوپر
کجام	کون سا	جالا چیرا ، جنبا	نیچے
چے	کیا	کرا ۔ نزیکا	قریب ۔ نزدیک
پرچے ، پرچہ	کیوں	آدیما ۔ آنیمگ	اسطرف پرے اسطرف
منی	میری ۔ میرا میرے	بیچا ۔ نیام	درمیان میں ۔ بیچ میں
منا	مجھے	ہردک	دونوں ساتھ میں
آیانی	ان کا	نگہ ۔ مگر	لیکن ۔ مگر
منی مئے امئی	ہمارا	جہلا ۔ بنا	نیچے
تئی ۔ شمے	تمہارا	جہلے کندہ	نیچے کی طرف

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
ابید۔ سوا	سوائے	انا	نہیں
اش، آشہ آچ	ہ، سے	ہ	ہ
پہ	کیدے	گاہے گاہے	کبھی کبھار
تہا۔ توکا	میں، اندر	نرا	شاید
آگہ	اگر	گمانے	غالباً
دیر	دیر	کجا	کہاں
نزیک، کر	پاس، نزدیک	باز	بہت۔ بعض
ءِ	کا کے کی	ھردہد	عام طور پر
دور	کچھ دور	تا	جب تک
سرا۔ چکا	اوپر، بہت اوپر	گیشتر آں گیشتر	زیادہ سے زیادہ
در	دروازہ۔ باہر کی طرف	باز زیات	بہت زیادہ
دری نیمگءَ	کھڑکی کی طرف	چُنت	کتنے
ایوکا	اکیلا، تنہا، صرف ایک	ادا	یہاں، یہیں ادھر
ءَ	کو، کی جانب	اودا	اُدھر، وہاں
بُرزا	اوپر۔	چوں	کیسے
وسیلہ	کے ذریعے	ئدام	آہستہ
گوںءِ	ساتھ میں	نیامءَ	کے درمیان
بے (ابید)	ساتھ (بغیر)	ہان	ہاں
زو۔ رمیداں	جلد۔ جلدی	تاسکان (۱)	ابتک
مُدام	ہمیشہ	تاسکان (۲)	ابھی تک

www.iqbalkalmati.blogspot.com

www.iqbalkalmati.blogspot.com : مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
تاسکان نہ (۳)	ابھی نہیں	پیر، مرد	بزرگ، بڈھا
زُرَ، بزُرَ	لوے لو	پیرزال	عورت، بڑھی یا بزرگ
اِگو بیا	اِدھرا	ایشانء	انہوں نے
اُدائیرو	اُدھر جا	حالانکہ	اور، جبکہ
کدی کائے	کب آؤ گے	چند روچا	تھوڑے دنوں
باندا	کل	بنے، بنشت	بیٹھو، بیٹھ جاؤ
شپ شپا	رات، شبکو	ند	بیٹھو
روچ، روچا	دن، دن کو	بعید	دور
اگرنہ	وگرنہ	پشا	پیچھے
نوں، انوں	اب، ابھی	دیما	سامنے
کم تا کم	کم از کم	گپ	بات چیت
باز چے باز	زیادہ سے زیادہ	گپا گوش دار	میری بات سنو
نیٹ	آخر کار	دُور بے	پرے ہو جاؤ
پہ یکینَ	یقیناً	وُرستا	سب کو
ہمہ وقت	ہمیشہ	بدے	دے دو
تیز	تیز	ترا	تجھے
آہستہ	آہستہ	منارا	مجھے
گوش کن	سن لو	چونکہ	حالانکہ
کسان	چھوٹا	دُرست	سب
بلا	بڑا	نطفی	ابھی

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
ھمشییں	یہی ہے	الیشکان	سنو
کجا روئے	کہاں جاؤ گے	پے چر	کتنا
برو	جاؤ	ہمچو	اتنا
بیا	آؤ	کرا بیا	پاس آؤ۔

ضرب الامثال

بلوچی	اردو
عمرے یشا کہ بہار گیتیں۔	صبر کا پھل میٹھا ہوتا ہے۔
گوکا مچا گو کے پورتا پہ بچا۔	تیل دیکھ تیل کی دھار دیکھ۔
گو چک پے زار، لگہ ءَ تگنا۔	بندر کیا جانے ادرک کا مزہ۔
صبرءِ صبرا داری۔	بات سے بات نکلتی ہے۔
وت مردءِ اجہاں مرد۔	جان ہے تو جہان ہے۔
دروغ دیم سیاہ۔	جھوٹے کا منہ کالا۔
دروغا پاد کجا۔	جھوٹ کے پاؤں کہاں۔
دتی گوشت، دتی سر۔	اپنا جوتا۔ اپنا سر۔
کوراچے لوٹی دو چم۔	اندھا کیا مانگے دو آنکھیں۔
کوراں شو ملتان دیہ۔	اب دلی دور نہیں۔
صبر بہ رہی، پر ساعت نہ رہی۔	بات رہ جاتی ہے اور وقت گزر جاتا ہے۔
مرد سانگا چے رد پر۔ براتی ءُ چے نہ رو۔	بھلے گھوڑے کو ایک چابک بھلے آدمی کو ایک بات۔

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو
یک دستا گوا تالی نہ جی	ایک ہاتھ سے تالی نہیں بجتی
یک ہار جارت اُدر سوزارے	سو سنار کی ایک لوہار کی۔
گپا (آر دا) بجواپے برو	آدھی چھوڑ (ساری) کو جائے
سوال از آسمان، جواب از زمین	سوال گندم جواب چنا
آتکہ رمضان تکت شیطان	آیا رمضان بھاگا شیطان
گوشگے اور ہنگے توکا بازپرکیں	کہنے اور کرنے میں بڑا فرق ہے
گریب ءِ جن ءِ گُڈ رستن من	غریب کی جورو سب کی بھابی۔
یک تندرستی صد ہزار نعمت	تندرستی ہزار نعمت
شُدہ ءِ پیماز ءِ برش۔	بھوک میں پیاز بھی میٹھی لگتی ہے۔
دوست ہما کہ مشکل ساعت بکار بیدا	دوست وہی جو مشکل میں کام آئے۔
چاتے آپ چاتے تہا (توکا)۔	کنویں کا پانی کنویں کے اندر۔
ھنچیں جن ھنچیں مرد	جیسی کرنی ویسی بھرنی۔
سد سونار یک لوہار	جس کی لاٹھی اس کی بھینس
میش ءِ زاں گوارِ مزا	گدھا کیا جانے زعفران کا مزا
زورکار شیطانِ کار	جلدی کام شیطان کا
وانگ ءِ وت نزا شکایت استاد ءِ چے۔	ناچ نہ جانے آنگن ٹیڑھا۔
نمی پہ شوم شر کہ جواب داں جلدی۔	نہیں سے شوم بہتر ہے۔ جو جواب دے جلدی۔

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

ضرب الامثال

بلوچی	اردو
آزگ وتی دسا، روگ دیگرے وسا	آنا اپنے بس میں جانا پرائے بس میں۔
کورے دیما گروگ۔ وتی چماں کور کنگ۔	اندھے کے آگے رونا اپنے نین کھونا۔
چشم ہا روشن، دل شاد	آنکھوں سکھ کلیجے ٹھنڈک
خدائے لٹ، بے آواز	خدا کی لاٹھی بے آواز
لوگا سوچ کہ ہری پرُو	رسی جل گئی مگر بل نہ گیا۔
دُزو تارا کدی دُزو گوشی	بھاگتے چور کی لنگوٹی ہی سہی۔
دیر ڈھل باز شر	دور کے ڈھول سہانے
اگر راست تہ کار راست	سانچ کو آنچ نہیں۔
توانا بُت، ہر کہ انا بُت	علم بڑی دولت ہے۔
غرورِ سر جہال۔	غرور کا سر نیچا۔
وتی تعریف، وتی دیما۔	اپنے منہ میاں مٹھو۔
ھمچو دپ ہمچو ھبر	جتنے منہ اتنی باتیں۔
مفتکے چیز باز شر ءِ۔	مفت ہاتھ آئے تو برا کیا۔
قہر درویش بر جانِ درویش۔	غریب کا غصہ اس کی جان پر۔
بغیر گروگ ءَ مات بچک کا شیر نہ داں۔	بن روئے ماں بھی بچے کو دودھ نہیں دیتی
نہ تچگ گیندی نہ کوکی	نہ کتا دیکھے نہ بھونکے۔
زور اورے دارا ندو دیم	جس کی لاٹھی اس کی بھینس۔

www.iqbalkalmati.blogspot.com : مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں

بلوچی	اردو
عقلمندءِ دستا اشارہءِ کافی ءِ	عاقل کو اشارہ احمق کو پھٹکارا۔
مرگکیں کارءِ باندا پہ مدار	آج کا کام کل پر نہ چھوڑو۔
ضرورت ایجادءِ ماتیں۔	ضرورت ایجاد کی ماں ہے۔
لے دیم اور مسوریءِ دال	یہ منہ اور مسور کی دال۔
ھرجاءِ گل است اودا خار است	جہاں پھول وہاں کانٹے۔
مں زیارت، مں تجارت	آم کے آم گٹھلیوں کے دام
یکی مجنوں دیگر سگ گزیدہ	ایک کریلا دوسرا نیم

محاورے

بلوچی	اردو
لنکگءِ سراءِ بہشت لوٹی	ناممکن کام کی امید رکھنا
رو جاتری سرءَ ایر کنگ۔	کسی واضح بات کو چھپانے کی کوشش کرنا
چمن تہا سُرمگ مان کنگ	آنکھوں میں سرمہ لگانا۔
چمن تہا آپ نیست	آنکھوں میں پانی نہیں۔
دستءَ ھبرا بے دتِ گرگ ٹبت	رنگے ہاتھوں پکڑا گیا۔
ہاتھیءَ کپّا ہاتھی قدءَ بچار۔	ہاتھی کو مت دیکھ اس کا قد دیکھ۔

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

مختصر مفید جملے

بلوچی	اردو
سوب تہی ۔	صبح کا سلام ۔
پہ کھیر ۔	صبح بخیر ۔
نیم روچ تہی پہ کھیر ۔	دوپہر کا سلام دوپہر بخیر ۔
ھدا نگاوان ۔	خدا حافظ ۔
وشں باتے ۔	خوش رہو ۔
ترا مبارک بات ۔	تجھے مبارک باد ۔
باز جوان ۔	بالکل ٹھیک ۔
اے باز شر است ۔	یہ بالکل ٹھیک ہے ۔
من باز وشوں ۔	میں بہت خوش ہوں ۔
منا باز ارمان است ۔	مجھے افسوس ہے ۔
بے ادبی ماپ با (معاف)	گستاخی معاف ۔
مہربانی بکن ۔	برائے مہربانی ۔
تہی مہربانی ۔	آپ کا شکریہ ۔
تو سرپد بوتے ۔	کیا آپ سمجھ گئے ۔
تو چے گشت ۔	آپ نے کیا کہا ۔
من ترا لوز کنیں ۔	گزارش ہے آپ سے میری ۔
تو ایشئے خیالا مکن	آپ اس کی فکر نہ کیجئے
تو چون ئے ۔	آپ اب کیسے ہیں ۔

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

اردو	بلوچی
آپ کے مزاج کیسے ہیں۔	تئی تب چُراِ است۔
آپ کا کیا حال ہے۔	تئی چے حال استہ۔
بہت خوب آپ کا شکریہ۔	بازجوان تئی مہربانی۔
آپ نے کیا کہا۔	تو چہ گشت۔
میں نے کہا آپ ٹھیک تو ہیں۔	من گشت تو ٹھیکے۔
میرے سے ایک غلطی ہو گئی۔	منا چے یک غلطی بت۔
کوئی بات نہیں۔	پرواہ نیست۔
آپ کون ہیں۔	تو کئے۔
میں پاکستانی ہوں۔	من پاکستانی ئے
رب تمہیں لائے۔	ھدا ترا بیاریت۔
خوش آمدید	وش آتکے۔
آپ کی تشریف آوری کا شکریہ	ترا صداء وش آرت۔
تشریف رکھیے۔	پہ خیر بنید
یہ آپ کا اپنا گھر ہے	اے تئی وتی لوگیں۔
آپ کا اسم گرامی کیا ہے۔	تئی نام چیئیں۔
کیا میں آپ کا نام پوچھ سکتا ہوں۔	من تئی نام جست کرت کنیں۔
یہ میرا کارڈ ہے۔	اے منی کارڈیں۔
اور میرا نام شاہ میر ہے۔	اور منی نام شاہ میر استہ۔
آپ میرے ہم نام ہیں۔	تو منی ہم نام ائے۔
آپ کو دیکھ کر بہت خوشی ہوئی۔	ترا دیت باز وش بتاں۔

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو
تراگہاں ملنا باز وش بتاں۔	تم سے ملکر میں بہت خوش ہوا۔
من بہ باز وش برتاں۔	اور میں بھی خوش ہوا۔
تو چوں آتگئے	آپ کیسے تشریف لائے۔
تو کئی گوا ہدگ لوٹے ء	آپ کس سے ملنا چاہتے ہیں۔
تو انگریزی تو کا صبر زانے	کیا آپ انگریزی بول سکتے ہیں۔
جی من صبر زانانا	جی ہاں۔ کیونکہ نہیں جانتا جناب۔
جے تو انگریزی صبر زانے	ہاں میں انگریزی بول سکتا ہوں۔
من کم باز انگریزی تو کا صبر گشت کنیں۔	میں تھوڑی بہت انگریزی بول سکتا ہوں۔
تو کسی ءُ پہ منی راہ ءِ چار گگئے۔	آپ کب سے میرا انتظار کر رہے ہیں۔
من ترا باز زحمت دات ءُ۔	میں نے آپ کو بہت زحمت دی۔
نہ ہیچ پرواہ مکاں۔	نہیں کوئی پرواہ نہ کریں۔
تو منی دستہ باز مہربان ءُ گے۔	آپ مجھ پر بہت مہربان ہوئے۔
من وتی پتاگوں، ماں ترا ملائنا	میں اپنے اپ سے مجھے ملاؤں گا۔
آ کئیں	وہ کون ہے۔
آ تئی ءُ پہ بیت۔	وہ آپ کا کیا لگتا ہے۔
آ منی ناکو زدک است۔	وہ میرا چچا زاد بھائی ہے۔ (ماموں زاد خالہ زاد)
تو چاں نوش کنے	کیا آپ چائے نوش فرمائیں گے۔
آؤ من چاں جاں نوش کناں	ہاں میں چائے پیوں گا۔

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو
ادچایاں بزو بسم اللہ بکاوز۔	یہ چائے لو اور بسم اللہ کرو پیو۔
تو شدیگ ائے۔	کیا آپ کو بھوک لگی ہے۔
نہ من شدیگ ہرگز نیستا۔	نہیں مجھے بھوک نہیں لگی۔
دوست ورگ تیار آستاں۔	جناب کھانا تیار ہے۔
تو تُنگ ائے۔	کیا آپ پیاسے ہیں۔
منا آپے سردیں گلاس ورگے ورتہ لوٹی۔	مجھے پانی پینے کے لئے ٹھنڈے گلاس کی ضرورت ہے۔
تو چے کار کن گئے۔	آپ کیا کام کرتے ہیں۔
تئی پت چے کار کنت۔	آپ کے والد کیا کام کرتے ہیں۔
تو سُور کُرتگئے (دسیر)	کیا آپ شادی شدہ ہیں۔
تئی چوک چنچو کاں	آپ کے کتنے بچے ہیں۔
تئی مشکولی چیئیں	آپ کا شغل کیا ہے۔
تو منا گشت کنے۔	کیا آپ مجھے بتا سکتے ہیں۔
کئیں درءِ ٹکاٹکا ئیں گنئیں۔	کون دروازے پہ دستک دے رہا ہے
تئی اُمر چنچے ءِ۔	آپ کی عمر کتنی ہے۔
منی اُمر بیست سال است۔	میں بیس سال کا ہوں۔
واجہ بگشش منا۔	جناب بتا مجھے۔
موسم چوں است۔	موسم کیسا ہے۔
موسم باز خراب است۔	موسم بہت خراب ہے۔
مرچی موسم باز گرمیں۔	آج موسم گرم ہے۔

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو
مرچی اُوْدَر بیگئیں۔	آج بارش ہو رہی ہے۔
مرچی باز سرد یں۔	آج بہت سردی ہے۔
بیا پدا وتی لوگا روئیں۔	چلو واپس اپنے گھر چلیں۔
تو، چے لوٹئے۔	آپ کیا چاہتے ہیں۔
منا کمک آرام لوٹی۔	مجھے تھوڑا آرام چاہیے۔
نہ واجہ تئی مہربانی۔	نہیں جناب آپ کا شکریہ
من سیر گُڈ نگگں۔	میں پیٹ بھر کھا چکا ہوں۔
پر چے تو اے قدرا افسردگ اے۔	کیوں آپ اتنے غمگین ہو
چے چار گئے تو۔	آپ کیا تلاش کر رہے ہیں۔
شما دیرا چیا آتکے۔	آپ دیر سے کیوں آئے۔
فکر مکن واجہ۔	فکر مت کیجیے جناب۔
چے ساعت بِتا۔	اس وقت کیا بجا ہے۔
یک بج ساعت بتا	اس وقت ایک بجا ہے۔
یک تو کا دہ منٹ باکی است	ایک میں دس منٹ باقی ہیں۔
چچو بجگ بوُتہ۔	کیا وقت ہوا ہے۔
ھشتے تو کا پانزدہ منٹ باقی است	آٹھ میں پندرہ منٹ باقی ہیں۔
باز دیر بوُتہ	بہت دیر ہو گئی ہے۔
شما عیدءِ نوک، بوتگ	آپ تو عید کا چاند ہو گئے ہیں۔
مرچی چشے روچے ءَ۔	آج کیا دن ہے۔
مرچی دُوْشنبے روچے ءَ۔	آج پیر کا دن ہے۔

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو
باندا سہ شنبے روچے ءَ۔	کل منگل کا دن ہے۔
پاکستان زندہ بات۔	پاکستان زندہ باد
جوڑ باتے۔	صحت بخیر۔
تئی درست لوگ والا جوڑاں	تمہارے سب گھر والے ٹھیک ہیں۔
من ترا کو جا گیشا دیستا۔	میں نے آپ کو کسی جگہ دیکھا ہے۔
تو گوادرچے آتکگے۔	تم گوادر سے آئے ہو۔
شما چچو براتے تاں۔	آپ کتنے بھائی ہیں۔
تو آپ ورے۔	آپ پانی پئیں گے۔
انا من آپ نہ وراءَ	نہیں میں پانی نہیں پیوں گا۔

اوقات و زمانہ

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
سُہب	صبح	مُرچی شپ	آج کی رات
نیم روچ	دوپہر	باندا	کل (آنے والا کل)
بیگاہ	شام	باندے روچ	کل کا دن
شپ	رات	باندے شپا	کل رات
روچ	دن	پونشی	پرسوں
نیم شپ	آدھی رات	پراپونشی	ترسوں
شپ روچ	دن رات	حالا	اب
امبروز	آج کا دن	تاحال	اب تک

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
ھنی، ھنو	ابھی/اسی وقت	امیسال	اس سال
کدی کدی	کبھی کبھی	گزشتہ سال	سال آئندہ گزشتہ
شُبِ باگوائیا	صبح صادق	صد سال	ایک سو سال
ثانیہ	پل	گوستگیں سال	گزرنے والا سال
لمحہ ثانیہ	سیکنڈ	گوستگیں ماہ	گزرا مہینہ
ساعت	گھنٹہ کلاک	ساعت	پل سیکنڈ
ماہ	مہینہ	ٹ	منٹ، کلاک
سال	سال	کدی	کبھی

ہفتے کے دن

شنبہ	ہفتہ	چارشنبہ	بدھ
یکشنبہ	اتوار	پنج شنبہ	جمعرات
دوشنبہ	پیر	جمعہ	جمعہ
سہ شنبہ	منگل	ٹ	آدینہ

کسری اعداد

نیم	نصف آدھا	سہ دو	دو تہائی
سے یک	ایک تہائی	سہ چارک	تین چوتھائی
چارک	چوتھائی	سہ ھمینکس	تین گنا
پنچک	پانچواں حصہ	دہ دہ	دس دس

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

انسان اور زندگی

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
نُنوکت	شیر خوار یا چھوٹا بچہ	پیریں مرد	بوڑھا آدمی
بچک، زاگ	بچہ	پیریں زال	بوڑھی عورت
بچ	لڑکا	بے سُور	غیر شادی شدہ مرد
جنک	لڑکی	جنین بچک	غیر شادی شدہ لڑکی
ورنائیں جنک	دوشیزہ	سالونک	دولہا
ورنا	نوجوان	بانور	دلہن
مردم	آدمی	جنوزام	بیوہ
جنین	عورت	سُون	طلاق

رشتے اور رشتہ دار

گُہار	بہن	برازتک	بھتیجا
برات، براس	بھائی	برازتک	بھتیجی
پیرُک	نانا، دادا	گہارزتک	بھانجا
بگک	نانی، دادی	گہارزتک	بھانجی
ناکو	ماموں، چچا،	ناکوزتک	چچا زاد بھائی
"	خالو، پھوپھا	-	ماموں زاد بھائی
تُرُو	مامی، چچی،	ناکوزتک	چچا زاد بہن
"	خالہ، پھوپھی	-	ماموں زاد بہن

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
پت، پس	باپ	ناکو	سسر
مات، ماس	ماں	ناکوزتک	خالہ زاد بھائی
زامات	داماد، بہنوئی	.	پھوپھی زاد بھائی
نشار	بہو	ناکوزتک	خالو زاد بھائی
ترُو، ڈُسُو	سائس	.	پھوپھا زاد بھائی

زرعی اجناس سبزیاں

گلہ۔ غلہ	گندم	کابلی چنڑاں	چنا
گنگ، برنج	چاول	مسوردال	دال مسور
دان	اناج	ماش	ماش
مکئی	مکئی	توم بیج	بیج
جو۔ سا	جَو	باجری	باجرہ
بالکلیک	باقلی	مٹر	مٹر

پھلوں کے نام

اُمبُ	آم	کوپرا۔ ڈُڈگھی	ناریل، کھوپرا
سیب	سیب	گدرا	خربوزہ
ترنج، نارنگی، لمبو	نارنجی، سنگترہ	کُنتک	تربوزہ
جام، زیتون	امرود	کمند	گنا
توت	شہتوت	کونڈٹ نا	کھجی

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
خرما، مروارد	کھجور	ترلش	کھٹی یا کھٹا
زرد آلو	خوبانی	جوز۔ اخروٹ	اخروٹ
آلو بخارا	آلوچہ	نیزا	چلغوزہ
پانگ، شفتالو	آڑو	بیر، کُنر	بیر
ناک، ناسپاتی	ناشپاتی	جموں	جامن
بادام	بادام	گجر۔ جزور	گاجر
موز۔ کیلہ	کیلا	انجیر	انجیر

سبزیوں کے نام

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
سبزیں تریچ	ہری مرچ	لاہوری گجر	شکر قندی
گوبی	گوبھی	گوار	گوار پھلی
بادرنگ	کھیرا	ماکھ	سیم پھلی
وانگڑ	بینگن	لسوڑا	لسوڑا
تھُم	لہسن	ھنی۔ جنی	مہندی
پیماز	پیاز	بھنڈی۔ بانیہ	بھنڈی
ترب، مولی	مولی	پیٹھا	پیٹھا
تَری	توری	کوسیچ	کدو
ٹماٹ	ٹماٹر	پلپل	مرچ
پنڈال، ادشتری گجر	گاجر	پورچنک	پودینہ

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

ذائقے

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
دِش، شِرکن	میٹھا	بے مزہ	بدذائقہ
ترپش	کھٹا	وشں مزہ	مزے دار
زہر	کڑوا	وادن ءِ شور	نمکین

دھاتیں

آسن	لوہا	ٹامو، رودک	تانبا
پولاد	فولاد	رودک آسن برنج	کانسی
ژِن	ٹین	سرف، ڈگِلا	سکہ
سُہر تِلا	سونا	بارودت	بارود
اسپیتیں سُہر	سفید سونا	کولتار	کولتار
تیزآپ	تیزاب	اسپیتیں سہر	پلاٹینم، المونیم
واد	نمک	چُن	چونا
کلہی	قلعی	زر	چاندی

پالتو جانوروں کے نام

پس، بز	بکری	گوک	گائے
پاچِن (مذکر)	بکرا	گوسک	گائے کا بچھڑا
میش، گُرانڈ	بھیڑ - دنبہ	گامیش	بھینس (مونث)

www.iqbalkalmati.blogspot.com

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
زین گامیش	بھینسا (مذکر)	ھپس (مادیان)	گھوڑی
شنک	بکری کا بچہ	ہر، لاگ	گدھا
اوشتر	اونٹ	مادی، ہر	گدھی
ڈاچی	اونٹنی	ہاتھی - پیل	ہاتھی
جوک	اونٹ کا بچہ	کوچک	کت
کرگوشش	خرگوش	مینڈ	کتیا
نریاں، ہپس	گھوڑا	پشی	بلی

جنگلی جانور

ببر شیر	شیر	آسک	ہرن
مادہ ببر شیر	شیرنی	مشک	چوہا
گرگ	بھیڑیا	گانڈو	مگرمچھ
پلنگ، چیتا	چیتا	کاسلونک کوی	کچھوا
رچ - قم	ریچھ	چپ چڑ شپ چڑ	چمگادڑ
تونگ	گیدڑ	سانڈو ۔ گوج	گرگٹ
ردیا، طاروبو	لومڑی	گوج	چھپکلی
ہپتار، کفتار	لگڑ بگڑ	مار	سانپ
بولو، شادو	بندر	رژگوک تور	نیولا
خنزیر، ہوک	سوئر	حدک	جنگلی چوہا
زراف	زرافہ	چچی	چھپکلی

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
الدرک	گلہری	لنگور رسم	لنگور، بندر
گورکن	بجّو	زُم	بچھو
خچر، خرچکار	خچر	سیہار	اژدھا
گلار وبو	لومڑی	سیاہ مار	کالا ناگ

پرندوں کے نام

شاہ بانز	باز	کانگی	کوا
بانز	شکرا	کوئل	کوئل
گیچ ڈونڈ خور	گدھ	چبرد، گگو، بوم	اُلو
شاہین	چیل	شترمرغ	شترمرغی
مرغ	مرغی	آڑی بکی	پانی کا پرندہ
کرُوس	مرغا	مور، طاؤس	مور
نکیک	مرغی (مادہ)	بدک، انج	بطخ
شانتل	فاختہ	کبک	چکور
کبوت	کبوتر	کپنجر	تیتر
مرغ سلیمان	ہُدہُد	چیپک	چوزہ
بلبل	بلبل	باٹو	بٹیر
ترتی	طوطا	کپودر	کبوتر
بھینگ	چڑیا	چرک چنگل	چڑیا
گولو	مینا	٭	٭

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

کیڑے مکوڑے

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
ابریشم، کرم	ریشم کا کیڑا	مکوڑا	بڑی چیونٹی
شہد، مگسک	شہد کی مکھی	بھنور	بھنورا
گوور، ڈینبو	بھڑ	زوم	بچھو
مگسک	مکھی	کرم	کیڑا
موکو	مکڑی	پرتی، مچھر	مچھر
مدگ	ٹڈی دل مکڑی	پرپک بالو	تتلی
چِرت	جھینگر	پوپٹ پرک	تتلی
مُور	چیونٹی	اژدھار	اژدھار

رنگوں کے نام

اسپیت	سفید	گلابی	گلابی
سیاہ	کالا	خاکی	خاکی
سُہر	سرخ ۔ لال	آسمانی، تلاقی	سنہری
نیل، داگرائی	نیلا	نارنجی	نارنگی
زرد	پیلا	تیز رنگ	پکا رنگ
سبز	ہرا	کچا رنگ	کچا رنگ
شوزن	ہرا	باز تیز رنگ	گہرا رنگ
بُور	بھورا	"	"

www.iqbalkalmati.blogspot.com : مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں

انسانی جسم کے افعال

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
ساہ	سانس	جان کش	کراہنا
آواز	آواز	ساہ زیریک	سانس لینا۔ آہ بھرنا
گپ رپ	گفتگو	شکل	شکل۔ صورت
پریات	چیخ	واب	نیند
ڈولداار	خوبصورت	جدواب	بیداری
بے جلوہ	بدصورت	زنگت	ذنگت
لاگر	دبلاپن	گرد گ	رونا
دیراج	لمبا	کندگ	ہنسنا
زنڈ	موٹاپن	خراما	خراٹے
کونگ	کھانسنا کھانسی	چیچک	جھریاں
کونزگ	اونگھنا	☆	☆

انسانی جسم کے اعضاء

مود۔ میدی	بال	پوز	ناک
سر	سر	گوشش	کان
پیشانگ	پیشانی	دپ	منہ
دیم	چہرہ	لونٹ	ہونٹ
چم	آنکھیں آنکھ	دنتان۔ دندان	دانت

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
ھَرِس ۔ اشک	آنسو	پیگ	چربی
لنکک	انگلی	بند	جوڑ
دست،	ہاتھ	سِگیدان	اوجھڑی
پاد	پاؤں	پشت، بُڈ	پیٹھ
بُروان، ابرو	بھویں	کوپگ	کندھا
مغز	بھیجا	جگر	کلیجہ
بروت	مونچھ	پوست، جلد	کھال
ریش	داڑھی	عارض، رخسار	گال
گٹ	گود	پیشانی، جبیں	ماتھا
لاپ	پیٹ	پنجگ، چنگال	پنجہ
ران	ران	کف دست	ہتھیلی
پستان	چھاتی	گردہ	گردہ
سینگ	چھاتی	پتوگ	پتا

صفات وجذبات حسنہ

اخلاص	خلوص	سخاوت	فیاضی
دلیر	دلیری	پاکدامن، عفت	پاکدامنی
نیک بخت	خوش بختی	سادگی	سادگی
الفت	محبت	راست گو	سچائی
فرمانبرداری	تابعداری	نرمی	نرمی

www.iqbalkalmati.blogspot.com : مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
غم خواری	ہمدردی	محنت	محنتی
آسودگ	آسودگی	عدل وداد	عدل وانصاف
پاکیزگی	پاکیزگی	قناعت۔ صبر	صبر

لباس اور متعلقات

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
سردِ لباس	ٹھنڈے کپڑے	پاگ، عمامہ	پگڑی
گرمیں لباس	گرم کپڑے	سرجاہ	تکیہ
چھاپ شدہ	پرنٹ شدہ	نیپاد	رضائی
ابریشمی	ریشمی	کلاہ	ٹوپی
سوتی	سوتی	جُراب	جراب
ارزاں	سستا	دستمال	رومال
گراں	قیمتی	ٹوال۔ منشف	تولیہ
چلیں گود	میلے کپڑے	پشک	قمیض
بزیں گود	موٹا کپڑا	شلوار	شلوار
سینگ بند	انگیا	واسکوٹ۔ کوٹ	کوٹ
نقاب	برقع	کمبل۔ گلیم	کمبل
صدری	بنڈی	تہ بند پُرک	لنگی
گچی	بنیان	شال۔ گردن	مفلر
پہراتمڑ	کرتا	دستیسہ	پہنچی

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

اچھی عادتیں

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
راست گو	سچا	تیزگام	چالاک
درستکار	دیانت دار	سخی	فراخدل
مخلص	وفادار	خشنود	خوش شکل
دانا	عقلمند	صدوق	دوست نواز
فرمانبردار	فرمانبردار	فروتن	متواضع
باعمل	چست	مؤدب	مہذب
تیزکار	محنتی	ورناول	چست
مھربان	مہربان	زرنگ	چالاک
زوراور	بہادر	وفادار	وفادار

بری عادتیں

دروغ بند	جھوٹا	نزور	سست
بدنیت	بددیانت	بے ادب	گستاخ
بدافعال	بے ڈھنگ	بخیل	کنجوس
احمق	بے وقوف	کندذہن	کندذہن
بی شعور	بے حس	بی احتیاط	لاپرواہ
مغرور	مغرور	ترسوک نامرد	بزدل
نافرمان	نافرمان	بی یارومددگار	بے یارومددگار

www.iqbalkalmati.blogspot.com

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
بے ہمت	کمزور	بدزوک	بدبُرا

کائنات سے متعلق

خُدا	خدا	جمبر۔ابر	بادل
قرآن پاک	قرآن	قوس وقزح	قوس وقزح
آدم	آدم	گوات	ہوا
ولی (اولیاء)	ولی	حاک ، دنز	گردوغبار
نور ، (منور)	نور (روشنی)	آس	آگ
شیطان	شیطان	رودخانہ	نہر
قادرِ مطلق	قادر مطلق	جوہ	ندی
پیغمبر	رسول	کوہ	پہاڑ۔پتھر
وحی	وحی	رعد۔گرید	گرج
بہشت	جنت	مہتاب	چاندنی
دوزخ	جہنم	آفتاب	دھوک
فرشتہ	فرشتہ	ریک	ریتی
پیام	پیغام	سنگ	اینٹ
روچ، خورشید	سورج	شپ	رات
نوک	چاند	روچ	دن
استار	تارا	سیلاپ	سیلاب
آب	پانی	کسوف وخسوف	گرہن

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

صفات

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
زوراور	مضبوط	مزن	بڑا
نزور	کمزور	پٹنگ	بندرہ یونا
جلوہ دار	خوبصورت	پاکیزہ	صاف
بدجلوہ	بدصورت	کسان	چھوٹا
نادرہ	بیمار	لاغر	دبلا پتلا
سالم	صحت مند	پیر مرد	بزرگ
نازنین	حسینہ	شرکن شیریں	میٹھا
مہ جبین	مہ جبین	ترلیش	کھٹا
دراج	لمبا	تلخ زہر	کڑوا

اشیائے خوردنی

گوکے گوشت	گائے کا گوشت	خامہ، ملائی۔	بالائی۔ ملائی
نگن، نان	روٹی	پیمار	پیاز
آرت	آٹا	گنگ، برنج، دان	چاول
پسے گوشت	بکرے کا گوشت	روغن	گھی
غلہ	گندم	تیل	تیل
شیر	دودھ	دپار	لقمہ
شکر	چینی	دُرغ	دہی

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

دادآپ	یخنی، شوربہ	ہیرا	الائچی
ماہبگ	مچھلی	٭	(مچھوتی)

سال کے موسم

زستان	سردی، سرما	پائیز، جاڑ	خزاں
گرماگ	گرمی، گرما	بہار	بہار

چار سمتیں

شمال	شمال	طلوع	مشرق
جنوب	جنوب	آفتاب	مغرب

بلوچی جدید میں بعض الفاظ نئے مفہوم

دستگیر	گرفتار	تیز	صاف
سازشش	ہم آہنگی	واگرد	آوارہ
تیغ	بلیڈ	رنج	غصہ
کلاہ	ٹوپی، جوبہ، عمامہ	تیزرو	رفتار
محبت	گفتگو	خرم	سرسبز
دعوی۔ جنگ	لڑائی	صف	قطار
مردرد۔	ناکام، ناکارہ	ٹال	شاخ
تکلیف	کام ذمہ داری	گردش	سیر
نگران	پریشان	قیام	بغاوت

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
خواہش	درخواست	داور	ایمپائر
صدا	آواز	تیر	تیر
درخواست	تقاضہ	ششونی	لطیفہ
رشس ساء	بلیڈ	رفتار	حکمت عملی

انسان کی مختلف حالتیں

کور	اندھا	ورنا	نوجوان
کر	بہرہ	نیم دہی	جوان
گنوک	پاگل	شباب	جوانی
لنگ	لنگڑا	شیرمچ	شیرخوار۔ دودھ پیتا
بچک کودک	بچہ	نئوک	چھوٹا بچہ
پیری	بڑھاپا	پیرزال	بوڑھی عورت
نیم اک چم	کانا	مردم	آدمی
تری مری	بھینگا	مرگ	مرنا
دُرا	صحت مند	زندگ	زندہ ہونا
نادرہ	بیمار	بیراں بت	انتقال ہوگیا

شمسی ، آفتابی

سوب	صبح	روچ	دن
بیگاہ	شام	شپ	رات

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

متعلقات جسم انسانی

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
چل	میل	رِس	پیشاب
ریم	پیپ	ھید	پسینہ
حون	خون	لمپ بلغم	بلغم
رِیش	زخم	ھرص، اَنحک	آنسو۔
تھک	تھوک	☆	☆

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

سامان آرائش وزیبائش

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
ناکگ	بُودے	دُر	جھمکا
جبین زیب	جھومر	ھنی، جنی	مہندی
سرمگ	سُرمہ	مسی	مسی
فیروزہ	نگینہ	مزواک	مسواک
کجل	کاجل	جہاز	جہیز
نقاب چلمن	گھونگھٹ	زیورات	زیورات
نتھ	نتھنی	سرمگدان	سرمہ دانی
چم بند، چشمہ	عینک	سلک	لڑی
ساعت	گھڑی	آدیز	بالی
نشان	تمغہ	سرزند	کنگھی
پازیب	پازیب	۞	۞

گنتی

یک	ایک ۱	شش	چھ ۶
دو	دو ۲	ہفت	سات ۷
سہ	تین ۳	ہشت	آٹھ ۸
چہار	چار ۴	نہہ	نو ۹
پنچ	پانچ ۵	دہ	دس ۱۰

www.iqbalkalmati.blogspot.com : مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
یازدہ	گیارہ ۱۱	سی ویک	اکتیس ۳۱
دوازدہ	بارہ ۱۲	سی ودو	بتیس ۳۲
سیزدہ	تیرہ ۱۳	سی وسہ	تینتیس ۳۳
چہاردہ	چودہ ۱۴	سی وچہار	چونتیس ۳۴
پانزدہ	پندرہ ۱۵	سی وپنچ	پینتیس ۳۵
شانزدہ	سولہ ۱۶	سی وشش	چھتیس ۳۶
ہفدہ	سترہ ۱۷	سی وہفت	سینتیس ۳۷
ہیجدہ	اٹھارہ ۱۸	سی وہشت	اڑتیس ۳۸
نوزدہ	اُنیس ۱۹	سی ونہ	انتالیس ۳۹
بست	بیس ۲۰	چہل	چالیس ۴۰
بست ویک	اکیس ۲۱	چہل ویک	اکتالیس ۴۱
بست ودو	بائیس ۲۲	چہل ودو	بیالیس ۴۲
بست وسہ	تیئیس ۲۳	چہل وسہ	تینتالیس ۴۳
بست وچہار	چوبیس ۲۴	چہل وچہار	چوالیس ۴۴
بست وپنچ	پچیس ۲۵	چہل وپنچ	پینتالیس ۴۵
بست وشش	چھبیس ۲۶	چہل وشش	چھیالیس ۴۶
بست وہفت	ستائیس ۲۷	چہل وہفت	سینتالیس ۴۷
بست وہشت	اٹھائیس ۲۸	چہل وہشت	اڑتالیس ۴۸
بست ونہ	انتیس ۲۹	چہل ونہ	انچاس ۴۹
سی	تیس ۳۰	پنجاہ	پچاس ۵۰

مزید کتب پڑھنے کے لیئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
پنجاہ ویک	اکاون ۵۱	ہفتاد ویک	اکہتر ۷۱
پنجاہ ودو	باون ۵۲	ہفتاد ودو	بہتر ۷۲
پنجاہ وسہ	ترپن ۵۳	ہفتاد وسہ	تہتر ۷۳
پنجاہ وچہار	چوّن ۵۴	ہفتاد وچہار	چوہتر ۷۴
پنجاہ وپنج	پچپن ۵۵	ہفتاد وپنج	پچھتر ۷۵
پنجاہ وشش	چھپن ۵۶	ہفتاد وشش	چھہتر ۷۶
پنجاہ وہفت	ستاون ۵۷	ہفتاد وہفت	ستتر ۷۷
پنجاہ وہشت	اٹھاون ۵۸	ہفتاد وہشت	اٹھہتر ۷۸
پنجاہ ونہ	اُنسٹھ ۵۹	ہفتاد ونہ	اناسی ۷۹
شصت	ساٹھ ۶۰	ہشتاد	اسی ۸۰
شصت ویک	اکسٹھ ۶۱	ہشتاد ویک	اکاسی ۸۱
شصت ودو	باسٹھ ۶۲	ہشتاد دد	بیاسی ۸۲
شصت وسہ	ترلیسٹھ ۶۳	ہشتادسہ	تراسی ۸۳
شصت وچہار	چونسٹھ ۶۴	ہشتاد چہار	چوراسی ۸۴
شصت وپنج	پینسٹھ ۶۵	ہشتاد وپنج	پچاسی ۸۵
شصت وشش	چھیاسٹھ ۶۶	ہشتاد وشش	چھیاسی ۸۶
شصت وہفت	سڑسٹھ ۶۷	ہشتاد وہفت	ستاسی ۸۷
شصت وہشت	اڑسٹھ ۶۸	ہشتاد وہشت	اٹھاسی ۸۸
شصت ونُہ	انہتر ۶۹	ہشتاد ونہ	نواسی ۸۹
ہفتاد	ستر ۷۰	نود	نوے ۹۰

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
نود دیک	اکیانوے ۹۱	نود ونہ	ننانوے ۹۹
نود و دد	بانوے ۹۲	صد	سو ۱۰۰
نود و سہ	ترانوے ۹۳	دو صد	دو سو ۲۰۰
نود و چہار	چرانوے ۹۴	سہ صد	تین سو ۳۰۰
نود و پنج	پچانوے ۹۵	چہار صد	چار سو ۴۰۰
نود و شش	چھیانوے ۹۶	پنج صد	پانچ سو ۵۰۰
نود و ہفت	ستانوے ۹۷	شش صد	چھ سو ۶۰۰
نود و ہشت	اٹھانوے ۹۸	ہفت صد	سات سو ۷۰۰

مصدر کی تعریف

مصدر	معنی	مضارع	معنی	حاصل مصدر
آتک	آیا	آہیچ	آئے	آتکاں
شوت، شو	گیا	شوئیت	گئے	شوتاں
وارت	کھایا	ورے	کھائیں گے	وریں
وش	ٹھیک	وشیں	ٹھیک	وشیں
بیا	آ	بیایتے	آؤ	بیائے
برو	جاؤ	بروتے	جاؤ	برو
گت، گئے	لیا	گریں	لیں گے	گریں
نشت	بیٹھا	نشتے	بیٹھے	نشتاں
پادتمگ	اٹھا	پادائے	اٹھو	پادگاں

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

مصدر	معنی	مضارع	معنی	حاصل مصدر
جت	مارا	بیجاں	مارو	//
موُ	مرگیا	مرے	مرجاؤگے	//
تیچ	بھاگ جا	تچے	بھاگ جاؤ	//
سوکت	جلا	سوتکے	جل گئے	//
کپت	گرا	کپتے	گر گئے	//
ترسے	ڈرا	ترستاں	ڈر گئے	ترس
بود	ہوا	بود	ہوئے	//

(الف)

لفظ	معنی	لفظ	معنی
آسودگ	آرام دہ	آسن	لوہا
امروز	آج کا دن	اسپیت	سفید
آلودا	چھوڑ دیا	اوشتر	اونٹ
اتک	آیا	اسک	ہرن
آپ	پانی	ابریشم	ریشم
اُمر	عمر	ارزاں	سستا
اُور	برسات	آویز	بالی
انا	نہ، نہیں	آس	آگ
امسال	اسی سال	الدار	ہلدی
آمب	آم	امبڑی	کیسری

www.iqbalkalmati.blogspot.com : مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
الودے	چھوڑدے	آمد	آنا
اِگو بیا	ادھر آ	ان . آں	ہوں

ب

بِنے	بیٹھو	بانور	دلہن
بعید	دور	برات	بھائی
بِلا	بڑا	برازتک	بھتیجا . بھتیجی
برو	جاؤ	بادرنگ	کھیرا
بیا	آؤ	بے مزہ	بدذائقہ
باز	بہت	بروان	بھنویں
برزا	اوپر	بارودت	بارود
بوت	ہوا	ببر شیر	شیر
بوتا	ہوا	بوبو	بندر
بیاری	لائے	بانز	تنکرا
بیگئے	ہورہا ہے	بت . بدک	بطخ
باندا	کل	بازو	شیر
باگوایا	صبح صادق	بور	بھورا
بچک	بچہ	بہ جلوہ	بدصورت
بچ	لڑکا	بروت	مونچھ
بے سور	غیر شادی شدہ	بند	جوڑ

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
بزیں گود	موٹا کپڑا	بخیل	کنجوس
بست	بیس	بیجاں	مارو
بود	ہوا	بانیہ	بھنڈی
بدکاری، بدراہی	بدکار	بالو	تتلی
بے تامبل	سست ۔ کاہل	بالغی	شباب

پ

پُرشت	ٹوٹ گیا	پنج شنبے	جمعرات
پرچہ، پرچے	کیوں ۔ کیونکہ	پنڈال	گاجر
پدا	دوبارہ یا پھر	پاچن	بکرا (دنبہ نر)
پیر مرد	بوڑھا مرد	پلنگ	چیتا
پیرزال	بوڑھی عورت	پرمی	مچھر
پوست	کھال، جانور کی	پُرک (۱)	تتلی
پہ	کیلئے	پُرک (۲)	تتلی ہیلی کاپٹر
پت، پس	باپ	پریات	چیخ
پیماز	پیاز	پستان	چھاتی
پنچ	پانچ	پیگ	چربی
پنجاہ	پچاس	پنجگ	پنجہ
پونشی	پرسوں	پتو	پتا
براپونشی	ترسوں	پاگ، عمامہ	پگڑی

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
پانزدہ	پندرہ	پیری	بڑھاپا

ت

تو	تم۔ تو	تورت	شہتوت
تہا۔ توکا	اندر۔ میں	ترلشں	کھٹا، کھٹی
ترا	تجھے	ترب	مولی
توکئے	آپ کون ہیں	ترُّی	توری
تشنگ	پیاسا	تیزآپ	تیزاب
تونیک	"	توتی	طوطا
تینک	توا	تیزرنگ	گہرا رنگ
تانوک	چکرا	تیزگام	قدم بڑھاؤ
تالی	تھالی	تیزرو	جلدی جاؤ
تاحال	اب تک	تونگ	لومڑی
توم	بیج	ترُس	ڈر
ترنج	نارنگی، بنگترہ	تہوم	لہسن

ٹ

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
ٹماٹم	ٹماٹر	ٹامو	تانبا
ٹن	ٹین	ٹانگ، ٹال	شاخ

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

ج

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
جہلا	نیچے	تجڑک	اونٹ کا بچہ
جی	ہاں	جدُرک، مُشک	جنگلی چوہا
جام	امرود	جینگ	چڑیا
جہان	جہاں	جان کش	کراہنا
جَن	بیوی	جدواب	نیند سے بیداری
جوڑ باتے	خوش رہو	جگر	کلیجہ
جنک	لڑکی	جلد پوست	کھال
جنین	عورت	جُراب	جراب، موزے
جنیچگ	کنواری	جَتا	مارا
جنوزام	بیوہ	جاہل	جہالت
جو	جَو	جالا	نیچے
جوز	اخروٹ	☆	☆

چ

چے	کیا	چہندروچ	تھوڑے دن
چنچو	کتنا	چات	کنواں
چونکہ	جیساکہ	چونے	کیسے ہو
چُنت	کتنے	چال	چائے

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
چُک	بچے	چم بند	عینک، چشمہ
چارشنبہ	بدھ	چلمن	گھونگھٹ
چرگ	لنگوٹی	چہار	چار
چارک	چوتھائی حصہ	چہاردہ	چودہ
چُن	چومنا	چہل	چالیس
چبرو۔بوم۔گگرو	اُلّو	رِچل	میل، گندگی
چیپگ	چوزہ	چپ چر	چمگادڑ
چم	آنکھیں	ریچی	چھپکلی

ح

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
حراب	خراب	حلوہ	حلوہ
حُدا	خدا	حاکی	خاکی
حر	گدھا	حون	خون
حِنی	مہندی	حقارت	نفرت

خ

خراٹا	خراٹے	خرما ردارد	کھجور
خاکی	کتھائی	خدا نگاداں	خدا حافظ
خرکار	خچر		

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

د

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
دیما	آگے	دستمال	رومال
دیم	چہرہ	دُرُ	جھمکا
دیر	دُور	دو	ڈُو (انسا)
دروغ	جھوٹ	دوازدہ	بارہ
دوشنبہ	پیر	دوصد	دوسو
دہ	دس	دوزی	چوری
دان	اناج	دُرا	صحت مند
دیراج	لمبا	دلبرجان	دلبر
دپ	منہ	درچک	درخت
دنتان	دندان ۔ دانت	دوار	دوبارہ
دست	ہاتھ	در	باہر
دیرجان	دلیری	÷	÷

ڈ

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
ڈول	ڈول	ڈاکتر	ڈاکٹر
ڈونڈ	ڈھونڈ	ڈلیور	ڈرائیور
ڈاکنڑ	سیڑھی	ڈال	دال

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

ر

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
روچ	دن	روت	انتڑی
رو یا۔ ملاروبو	لومڑی	رُعب	دبدبا
رنگت	رنگت	رُستا	اگا ہوا
ران	ران	رچ ہم	ریچھ
روپگ	جھاڑو	ریش	زخم

ز

زندگ	زندگی	زراف	زرافہ
زر	پیسہ	زُتم	بچھو
زامات	داماد۔ بہنوئی	زرد	پیلا
زردآلو	خوبانی	زنڈ	موٹا
زر	چاندی	زئی	نسل
زہر	کڑوا	زاک۔ بچک	بچہ

س

سُہب	صبح	سیاد	رشتہ دار
ساعت	گھڑی۔ گھنٹہ۔ منٹ	سال	سال
سہبِ باگوا	صبح صادق	سہ دو	دو تہائی

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
سہ یک	ایک تہائی	سادگی	سادگی
سہ چارک	تین چوتھائی	سوتی	سوتی
سہ ھپیکس	تین گنا	سینگ بند	انگیا
سہ تنبیے	منگل	سرجا	تکیہ
سالونک	دولہا	دستینہ	پہنچی
سیب	سیب	سُرمگ	سرمہ
سبز	ہرا	سررند	کنگھی
سرف۔ ڈگلا	سکہ	سرمگدان	سرمہ دانی
سانڈو	گرگٹ	ساک	اوڑھی
سیسار	اژدھا	سہ	تین ۳
سُہر	سرخ۔ لال	سیزدہ	تیرہ ۱۳
سیاہ	کالا	سی	تیس
سر	سر	سی ویک	اکتیس
سیگدان	اوجھری	سہ صد	تین سو
سینگ	چھاتی	سوکت	جلا
ساہ	سانس	سینکر۔ بیم کر	خارپشت
سخاوت	فیاضی	سرپد	سمجھے۔ سمجھنا

ش

شپ	رات	شنبہ	ہفتہ
شو۔ شوت	گیا	شانتل	فاختہ

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
شہدؑ مگسک	شہد کی مکھی	شال گردن	مفلر
شتر مرغ	شتر مرغ	شما	آپ
شلوار	شلوار	شمے	آپ، تم
شش	چھ ٦	شار	شہر
شانزدہ	سولہ ١٦	شب و روچ	دن رات،
شست	ساٹھ ٦٠	شش صد	چھ سو ٦٠٠
شیر	دودھ	شصت و نو	انہتر ٦٩
شپ چر	چمگادڑ	شرکن	میٹھا
شوز	ہرا	شکر	چینی

ص

صبر	صبر	صندوق	صندوق، پیٹی
صد	سو	صندل	صندل
سدری	بنڈی	صدسال	سوسال
صورت	صورت	صدہزار	ایک لاکھ

ط، ظ، ع، غ

طپیدن	تڑپنا	ظلم کن	ظالم
طپش	جلن	عید	عید
طاؤس	مور	غمخوار	ہمدرد

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
غمخوار	ہمدرد	غنوک	پاگل
غلہ	گندم	غم ساز	غم میں ساتھ
غمسان	غم دینے والا	-	دینے والا

ک

کجام	کونسا	کبگ	چکور
کمکّ	تھوڑا	کرم	کیڑا
کنگ	چاول	کورنگ	کھانسی
کُنٹگ	تربوز	کلوزگ	اونگھنا
کھوپرا	ناریل	کندگ	ہنستا
کلہی	قلعی	کٹ	گود
کوٹار	کوتار	کوپگ	کندھا
کرگوش	خرگوش	کف دست	ہتھیلی
کوچک	کتا	کلاہ	ٹوپی
کومی، کاسلونک	کیچوا۔ کچھوا	گلیم۔ کمبل	کمبل
کردس	مرغ	کپت	رگرا
کیبجر	تیتر	کر	بہرہ
کبودر۔ کبوت	کبوتر	کودک	بچہ ننھا منا
کانئچ	کوا	کرتئے	احسان کیا
کوئل	کوئل	٭	٭

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

گ

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
گیشتر	زیادہ	گوسک	بچھڑا
گپ رپ	بات چیت	گابیش	〃
گوشں	کان	گانڈر	مگرمچھ
گوک	گائے	گیج	گِدھ
گُشت	کہا	گولو	مینا
گشّ	کہو یا بولو	گگو	اُلّو
گہار	بہن	گوور . کومز	بھڑ
گہار زتک	بھانجا/بھانجی	گلابی	گلابی
گلہ	گندم	گرُوگ	روتا
گِدرا	خربوزہ	گُردہ	گُردہ
گوبی	گوبھی	گرم لباس	گرم کپڑے
گجر، گندر	گاجر	گراں	قیمتی
گوار	گوار پھلی	گِتے	لے لیا
گُرک	بھیڑیا	گورج	چھپکلی

ل

لونٹ	ہونٹ	لنگور بم	لنگور
لسوڑا	لسوڑا	لاگر، لاغر	دبلاپن

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
لنگ	لنگڑا	لنگُک	انگلی
لِک	پھپ، پھپھا	لوگ	گھر

م

مردم	آدمی	مرغ	مرغی
میش	بھیڑ، دنبہ	مَدَگ	ٹڈی دل مکڑی
مگس	مکھی	مور	چیونٹی
ماہ	مہینہ	مکوڑا	بڑی چیونٹی
مات	ماں	مُود۔ رمید	بال
مکئی	مکئی	مغز	بھیجا
ماش	ماش	مزواک	مسواک
موز	کیلا	رِسی	رسی
ماکھ	سیم مچھلی	مِس	پیشاب
مار	سانپ	مُرد	مرگیا
مملا۔ روبر	لومڑی	مرگ	مرنا

ن

نیامءَ	کے درمیان	نہ	نہیں
نگہ	مگر، لیکن	ناکن	ناخن
نوا	شاید	نیم	آدھا نصف

www.iqbalkalmati.blogspot.com

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
نیم ررچ	دوپہر	نگیگ	مرغی (مونث)
نیم شپ	آدھی رات	نیک بخت،	خوش بختی
ندّ	بیٹھو	نرم	نرمی
نئوک،	بچہ	نتھ	نتھنی
ناکو	چچا، ماما، پھوپھا	نیٹ	آخر کار
ناکوزتک	چچازاد، ماموں زاد	نقاب،	برقع
نشار	بہو	نشتا	بیٹھا ہوا
ناک، ناسپاتی	ناشپاتی	نشت	بیٹھ گیا
نریں گامیش	بھینسا (مذکر)	نیم وھی	جوان
نریاں	گھوڑا (مذکر)	نادرا	بیمار
نیل	نیلا	نوں	ابھی
نارنجی	نارنگی	نگن	روٹی

و

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
واد	نمک	وارتا	کھایا
ورنا	جوان	ورے	کھائیں گے
وت	خود۔ آپ	واسکوٹ	کوٹ
وش (۱)	میٹھا	وارث	وارث،
وش (۲)	ٹھیک،	واب	نیند

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

ی ے

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
یک	ایک	یکہ	تاش کا پتہ
یاد	یاد	یار	درست،

گھر میں استعمال ہونیوالی اشیاء

لوگ	گھر	لوھیگ	پتیلا۔ دیگچی
اُطاق	ڈرائنگ روم	ڈپیگ	ڈھکن
واب گاہ	خواب گاہ	جنگ	چمچہ
ساعت وال	ٹائم پیس	کاشی	پلیٹ
نیپاد	رضا ء	رُودک	ڈونگا
سرجاہ	تکیہ۔ سرہانہ	آرت	آٹا
گرمیں آپ	گرم پانی	آپ	پانی
پلہ۔ زینا	سیڑھیاں	کفگیر	کفگیر۔ بڑا چمچہ
گونی	بوری	پلیٹ	پلیٹ
کوپ	کپ	کنگ، برنج	چاول
باورچی خانہ	باورچی خانہ	واد	نمک
دار	لکڑی	گاسلیٹ	مٹی کا تیل
چُل	چولہا	ھیک	انڈے
تھاں	برتن	ھیرا	الائچی

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
کابلی چڑاں	چنے	مقراض، کینچی	قینچی
روغن	گھی	انبر	چمٹا
سیاہیں مرچ	کالی مرچ	دلو، مٹ	گھڑا
سُہریں مرچ	سرخ مرچ	کُنجی	چابی
سبزیں مرچ	ہری مرچ	گُرف	تالا
منجل	دیگ	مکھن	مکھن
دانچوپ	امام دستہ	رودیگ	جھاڑو
مُہری	امام دستے کا ڈنڈا	بتی	بلب
دیلڑل	بیلن	گوات کشُ	پنکھا
تانوک	چھرا	سریگ	چادر
تیگنک	توا	مندریک	انگوٹھی
گِندل	بستر	پیراہن	قمیض
سرزند	کنگھی	گواگیپون	ہاتھ کا پنکھا

متضاد الفاظ

الفاظ		ضد	
مات	ماں	پت	باپ
برات	بھائی	گہار	بہن
کِرا	قریب	دیر	دور
شپ	رات	روچ	دن

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

الفاظ		ضد	
بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
زمین	زمین	آسمان	آسمان
تر	گیلا	ھُشک	خشک
تیز	تیز	میزا	آہستہ
زندگ	زندہ	مرگ	مرنا
ساد	نیک	دُوز	چور
جن	بیوی	مرد	میاں
جنک	لڑکی	بچک	لڑکا
بیا	آؤ	برو	جاؤ
ملاکت	ملائک فرشتہ	ابلیس	شیطان
پیرک	دادا	بلوک	دادی
شہار	شہر	جنگل	جنگل
پشک	قمیض	شلوار	شلوار
نوک	چاند	استار	تارے ستارے
نکاح	نکاح	سون	طلاق
دلشں	خوش	رنجیدہ	ناخوش
کم	تھوڑا	باز	زیادہ
دیما	سامنے	پشتا	پیچھے
سڑ	ٹھنڈا	گرم	گرم
دست	ہاتھ	پاد	پیر

www.iqbalkalmati.blogspot.com

www.iqbalkalmati.blogspot.com : مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں

الفاظ		متضاد	
بلوچی	اردو	بلوچی	اردو
شرکن	میٹھا	حوارگ	پھیکا
پس	بکری	پاچن	بکرا (مذکر)
ملکیک	مرغی	کروس	مرغا (مذکر)
مینڈ	کتیا	کچک	کتا (مذکر)
کاپر	جھونپڑی	محل	بنگلہ
نریان	گھوڑا	مادیان	گھوڑی (مونث)
چم بچ	آنکھ والا	گور	اندھا
بانور	دلہن	سالونک	دولہا
سیاہ	کالا	اسپیت	سفید

اخبار

بلوچی	اردو
از تو چہ خبر است۔	کوئی نئی خبر بھی ہے۔
از تو نوکے کو خبرے است۔	کوئی تازہ خبر بھی ہے۔
نہ ہیچ خبر نیست۔	نئی کوئی خبر نہیں۔
چے کہ تازگ ءِ خبرے است۔	کیا کوئی تازہ خبر ہے۔
نہ تازگ خبر نیست۔	جی نہیں کوئی تازہ خبر نہیں۔
کو بہ شرے خبر نیست۔	کوئی بھی مفید خبر نہیں۔
ہیچ بہ مفید خبر نیست۔	کوئی بھی کارآمد خبر نہیں۔

www.iqbalkalmati.blogspot.com : مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں

تعجب

بلوچی	اردو
من اے حبرءِ چے تعجب کنگیا۔	میں اس بات سے تعجب کرتا ہوں۔
تعجب ہیچ جاگا نیست ءِ۔	تعجب کا کوئی مقام نہیں۔
چے اے حیران کن حبر نئے۔	کیا یہ عجیب بات، نہیں۔
اے ہرگز حیران کن حبر نئے ءِ۔	یہ ہرگز حیران کن بات، نہیں۔
مناتہ تعجب بیگئیں	مجھ کو تو تعجب آتا ہے۔
ماراتہ ہیچ تعجب نہ بیگئیں۔	ہمیں تو کچھ بھی تعجب نہیں ہوتا۔

ملاقات

السلام علیکم واجہ۔	السلام علیکم جناب۔
وعلیکم السلام واجہ۔	وعلیکم السلام جناب۔
بیا بنید۔	آئیے تشریف رکھیے۔
تئی زیارت بت بازوش بتاں۔	آپ سے مل کر بہت خوشی ہوئی۔
تئی عنایت ءُ شکریہ۔	آپ کی عنایت کا شکریہ
تئی حال چوں است۔	آپ کا کیا حال ہے۔
والحمداللہ خوب شر ہست۔	خدا کے فضل سے بالکل ٹھیک ہوں
تئی آتگ مبارک بادت۔	آپ کا آنا مبارک ہو۔
اُو صلا ابزائی ءُ شکریہ	عزت افزائی کا شکریہ
منی کرا بنی۔	میرے پاس بیٹھیے۔

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو
تئی قدردانی ءِ شکریہ۔	آپ کی قدردانی کا شکریہ
چے تو بلوچی ءَ تہا صبر کرت کنئیں	کیا آپ بلوچی میں بات کر سکتے ہیں۔
جی کمے باز صبر زانا۔	ہاں تھوڑی بہت بول لیتا ہوں
تئی نام چے ءِ ؟	آپ کا نام کیا ہے ؟
منی نام جاوید است۔	میرا نام جاوید ہے۔
تئی پتے ءِ نام چے	آپ کے والد کا نام کیا ہے
منی پتے نام عبدالوحید است۔	میرے والد کا نام عبدالوحید ہے
تو چہ کار کن گئے۔	آپ کیا کام کرتے ہیں۔
تئی پت چہ کار کن گئے	آپ کے والد کیا کام کرتے ہیں۔
واجہ آ بینک ءَ منیجر ءِ	جناب وہ بینک میں منیجر ہے۔
شما کجا چے آتکگے	آپ کہاں سے آئے ہیں
واجہ از پاکستان آمد۔	جناب میں پاکستان سے آیا ہوں۔
شما کجا رو گئے تاں۔	آپ کہاں جا رہے ہیں۔
من کراچی ءَ رو گیا	میں کراچی جا رہا ہوں۔
شما منی آتگا تک ایدا مینڈے	آپ میرے آنے تک یہاں ٹھہرے
از واجہ من شمار لچے اجازت لوٹی۔	جناب میں آپ سے اجازت چاہتا ہوں
وشِ آتکے۔	خدا حافظ

بس کا سفر

بلوچی	اردو
اے بس کجا رُوت۔	یہ بس کہاں جائے گی۔

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو
اے بس کوئٹہ ءَ رَوْت ۔	یہ بس کوئٹہ کو جائے گی ۔
برو بس ءِ اڈا ءِ انتظار بیکاں	جاؤ ۔ بس اسٹاپ پر انتظار کریں ۔
کوئٹہ ءِ بارہ چِچو است ۔	کوئٹہ کا کرایہ کتنا ہے ۔
منا گوادر ءِ بس کجا چے دست کپی ۔	مجھے گوادر کی بس کہاں سے ملے گی ۔
ڈلیور منا بگش کہ منا کجا ایر کپگی ئے ۔	ڈرائیور مجھے بتا دیجئے کہ مجھے کہاں اترنا ہے
دومی اوشتگے جاگہ ءِ ایر کپ ۔	دوسرے اسٹاپ پہ اتر جائیے ۔
منا قلات ءَ رَوگ لوٹی ۔	مجھے قلات جانا چاہیئے ۔
جے ءَ، ایدا چے دور است ۔	کیا وہ یہاں سے دور ہے ۔
مہربانی بیکاں منا اسٹیشن ایرکاں ۔	مہربانی کریں مجھے اسٹیشن پر اتار دیجئے
توایدا ایر کپ	آپ یہاں اتر جائیے ۔
چے منا بس بدل کنگی کپیت ۔	کیا مجھے بس تبدیل کرنا پڑے گا ۔
او نمبر ۵ بس بگرت ۔	ہاں نمبر ۵ کی بس پکڑیئے ۔
اے بس کدی واپس بی ۔	یہ بس کب واپس ہوتی ہے ۔
اے بس سوب باگواٹیا واپا کے	یہ بس صبح صادق کے بعد واپس آئیگی
منا ایدا شیا وپگ ءِ جاگہ ملیت ۔	مجھے یہاں سونے کی جگہ ملے گی ۔
اؤ مسافر ایداں باز جگہ است ۔	ہاں مسافر یہاں بہت جگہ ہے
بیا واجہ اے تئی گندلاں بیا آرام کاں	آؤ جناب یہ آپکے بستر ہیں آؤ آرام کریں ۔
واجہ شما شمس الدین ءَ زانگئے تاں	جناب آپ شمس الدین کو جانتے ہیں ۔
دنا من اے نام مرداں نزانا ۔	نہیں میں اس نام کے شخص کو نہیں جانتا
بلا شما اصغر ءِ پچاکار گئے ۔	بھلا آپ اصغر صاحب کو جانتے ہیں ۔

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو
جی آدا من آیا ءَ چہ خوب شناسا۔	جی ہاں میں خوب جانتا ہوں۔
آ منی رفیق است۔	وہ میرا دوست ہے۔
کجا نندگ دارد؟	کہاں رہتا ہے؟
اِیں گلی ءِ نندگ دارد۔	اس گلی میں رہتا ہے۔
چہ شما آئیے ءِ لوگا منا پیشدار بنے۔	کیا آپ اس کے گھر تک میری رہنمائی کر سکتے ہیں
جی آدمن انی شمارا پیشدار بینا۔	جی ہاں! میں ابھی آپ کو دکھاتا ہوں
شما دیما بروئے، چوکے سرا برسے پدا شما گلی نیمگا چکار بنے تان تہ پیسری لوگ، اصغر ءِ پرائمری اسکول، دیما است؟۔	آپ آگے جائیں، جب چوک پر پہنچیں گے تو بائیں طرف گھومئے گلی میں پہلا مکان، اصغر کا پرائمری اسکول کے سامنے ہے۔
شما آیا ءَ چہ عقیدت ایر کنگئے۔	آپ اس سے کیا عقیدت رکھتے ہیں۔
منی خیالا آ شریں مردمیں۔	میرا خیال ہے کہ وہ اچھا آدمی ہے
شما آئیے ءِ براتے بارہ چہ زانگئے	آپ اس کے بھائی کے متعلق کیا جانتے ہیں
آ، باز شر اور باز شریف ءِ	وہ بہت اچھا اور بہت شریف ہے
من آیا گوں گپ رپ کناں۔	مجھے اس سے بات چیت کرنی ہے
باز شر۔ من باندا تر آیا گوں تعارف کنائینا۔	بہت بہتر! میں کل آپ کو اس سے تعارف کراؤں گا۔
تئی باز باز مہربانی - خدا حافظ	آپ کا بہت بہت شکریہ خدا حافظ

دو دوستوں میں گفتگو

احمد - اسلام علیکم	احمد - اسلام و علیکم

مزید کتب پڑھنے کے لیئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو
ظفر وعلیکم السلام ۔	ظفر وعلیکم السلام
تئی چے حال ءِ ۔	تمہارا کیا حال ہے ۔
من بلکل جوڑاں ۔	میں بالکل ٹھیک ہوں
بازروچا چے ترا نہ دیستہ ۔	میں نے بہت دنوں سے نہیں دیکھا
تو ءِ کجا بوتگئے ۔	تم کہاں تھے ۔
من دو ہفتگا چے ناجوڑ بتگاں ۔	میں دو ہفتے تک بیمار رہا ہوں
من اے گپ اشکو منا باز ارماں بوت نوں تو ءِ چونئے ۔	مجھے یہ سنکر بہت افسوس ہوا اب تم کیسے ہو ۔
مروچی من شراں ۔	آج میں اچھا ہوں ۔
تو منا پیسرا گشتینا ۔	تو مجھے پہلے بتا دیتا ۔
من ترا زحمت دیگ نہ لوٹتوں ۔	میں تمہیں تکلیف دینا نہیں چاہتا تھا
تراچے بوت گا ۔	تجھے کیا ہوا تھا ۔
منا سرءِ درد اولاپ درد ءِ تکلیف ات ڈاکٹر تراچے گشت ۔	مجھے سر درد اور پیٹ درد کی شکایت تھی ۔ ڈاکٹر نے تمہیں کیا بتایا ۔
آیا ءِ گشت تراکول ءِ درد است ۔	اس نے بتایا تجھے قولنج کی درد ہے
تو زانتے منی لاپ نزور است ۔	تم جانتے ہو کہ میرا معدہ کمزور ہے ۔
من وش بوتوں کہ تو ءِ دوارہ ٹھیک بوتے تئی باز مہربانی ۔	مجھے خوشی ہے کہ تم پھر سے ٹھیک ہو گئے ۔ آپ کا شکریہ ۔
جوان گڑا ، پدا گُندوں بے ءِ من تئی چارگا تئی لوگا پدا کایاں تا آوخت ءِ من اجازت لوٹاں	اچھا پھر ملیں گے دوست میں تجھے دیکھنے تمہارے گھر دوبارہ آؤں گا تب تک کے لئے مجھے اجازت چاہیئے ۔

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

پھلوں کی دکان

بلوچی	اردو
بیا واجہ چے لوٹی ۔	آئیے جناب کیا چاہیئے ۔
لے امب باز شرءَ ۔	یہ آم بہت اچھے ہیں ۔
آہم برزءِ امب چوں استاں ۔	وہ اوپر رکھے ہوئے آم کیسے ہیں ۔
واجہ آ، ایچو شر نیستاں ۔	جناب وہ ایسے اچھے نہیں ہیں ۔
چی سیب سوا روپئی اور تند ہاری	کیا سیب سوا روپے اور تندھاری
سیب چہار روپئے سیرءِ ۔	سیب چار روپے سیر ۔
لے انگور شرکن آستاں یا ترشن	یہ انگور میٹھے ہیں یا کھٹے ۔
لے اسپیت ءِ انگور چوں استاں ۔	یہ سفید انگور کیسے ہیں ۔
واجہ منا اے پسند نہا ۔	جناب مجھے یہ پسند نہیں ۔
کیلا پچے حساب ءَ دیگئے ۔	کیلے کس حساب دے رہے ہیں ۔
سہ رپیاءَ درجن است ۔	تین روپے فی درجن ۔
باز گراں بہاءَ است ۔	بہت مہنگے ہیں ۔
واجہ نارنگی پچے حساب دیگئے ۔	جناب نارنگی کیسے دیئے ۔
واجہ پنچ روپیاءَ درجن	جناب پانچ روپے درجن
منا دو درجن شرءِ درجن بدے ۔	مجھے دو درجن اچھے والے چھانٹ کے دو ۔
☆ ☆ ☆	
شرءِ واجہ	اچھا جناب ؟
منی چیزاں پیک بیکاں	میرے سامان کو پیک کردو ۔

www.iqbalkalmati.blogspot.com : مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں

جان پہچان

بلوچی	اردو
السلام وعلیکم	السلام وعلیکم۔
سوب بخیر	صبح بخیر۔
شمے حال چوں است،	آپ کا کیا حال ہے
من باز وشں ءَ	میں بہت اچھا۔
از ملاقات شمے گوماں بت، منارا حت نصیب بت	آپ سے جب ملاقات ہوئی مجھے راحت نصیب ہوئی۔
من باز اپسردہ ماپ بیکاں۔	مجھے بہت افسوس ہے معاف کرنا
پرچہ تو منا چے ایسرہ ءِ	پر کیوں، تو مجھ سے افسردہ ہے۔
کہ من تئی سیرءَ نیئا توُ۔	کہ میں تمہاری شادی پہ نہ آسکا۔
بسلامت شما	آپ کی سلامتی کی دعا ہے۔
شما دستاں شورے من نگناءَ کار گیو۔	آپ ہاتھ دھوئیں میں روٹی لے کے آتا ہوں۔
اے دوست شما چیا تکلف کو	ارے یار آپ نے کیوں تکلیف کی۔
بیا بسم اللہ بیکاں۔	آؤ بسم اللہ کرو۔ دکھانا کھاؤ۔
دوست تئی دعوت پچے انداز ءِ	دوست تمہاری دعوت کی کیا انداز ہے
دوست ناکمو گرمیں آپ لوٹی پرچہ۔	دوست مجھے تھوڑا بغیر ٹھنڈا پانی چاہیے پر کیوں۔
گونگے گپ جہیش منا کوزو کام ءِ۔	کہنے کا مقصد یہی ہے مجھے تھوڑا نزلہ ہے

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو
اُو یار تو منا پہلے بگشتینا۔	اوہو یار تو مجھے پہلے بتا دیتے۔
دوست پریشانی کو هچبر نیستیں۔	دوست پریشان ہونے کی ضرورت نہیں ہے
من تئی وستا اتوں کہاواجاں کار گرہ تو درے سنو فراحت محسوس کنے	میں آپ کے لئے ابھی کاوا چائے لاتا ہوں آپ پئیں گے تو ابھی فرحت محسوس کریں گے۔
گرہ جان ٹمبو کاواچاں جان نوش کاں، دایا باز مزا آت۔	لو دوست ٹمبو کا واچائے جان نوش کریا واہ یار بہت مزا آیا۔
من باز خوش بوتاں تئی اے مہمانی نوازی ءَ چے دوست	میں بہت خوش ہوا ہوں تمہاری اس مہمان نوازی سے دوست
هچ هچبر نیست دوست اے تا ءَ منی فرض ءَ	کوئی بات نہیں دوست یہ تو میرا فرض ہے۔
یاراں وستا جان قربان ءَ اے تا معمولی هچبرے۔	یاروں کے لئے تو جان قربان ہے یہ تو ایک معمولی بات ہے۔
انو منا بگو تو منی لوگاں کدی کائے	ابھی آپ بتائیں آپ میرے گھر کب آئیں گے
من دوست دیما جمعہ ءَ نماز ءَ بعد تئی لوگاں کائیاں۔	میں دوست اگلے جمعہ کو نماز کے بعد آپ کے گھر آؤں گا۔
انشاءاللہ تو فکر مکاں۔	انشاءاللہ آپ فکر نہ کریں۔
شرّیں منا اجازت لوٹی۔	اچھا مجھے اب اجازت چاہیئے
(وش آتکے) هدا نگاداں۔	خدا حافظ۔

www.iqbalkalmati.blogspot.com : مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں

سیر و تفریح

اردو	بلوچی
جوبلی سینما میں کونسی فلم چل رہی ہے	جوبلی سینماءَ کجام فیلمءِ چل گئیں۔
کیا یہ ایک اچھی فلم ہے۔	پچے آ، ایک شرّءِ فیلم ءِ۔
جی ہاں وہ ایک اچھی فلم ہے۔	جی آوَ۔ ایک شرّءِ فیلم ءِ۔
میں دریا میں تیرنا نہیں جانتا۔	من دریاءَ تہاتار کنگ نزاناں۔
میں صرف حمام میں پانی سے غسل کرنا چاہتا ہوں	من صرف حمامءَ آفتابی غسل کناں۔
آؤ نہائیں۔	بیا جان شودیں۔
جی میں نہیں نہاؤں گا۔	جی من جان نہ شوداں
پر کیوں؟	پر چیا؟
میں صرف دریا میں نہانا چاہتا ہوں	من صرف دریاءُ جان شوداں۔
مجھے بہت مزا آرہا ہے۔	منا باز مزا آنگیں۔
اچھا دوست ابھی آپ جلدی کریں ہمیں اور تمہیں چڑیا گھر جانا ہے	شرّءِ دوست نوں تو جلدی کاں مناشمارا باغ وحشءَ روگیشی ءِ۔
ہم اور آپ گم ہوگئے۔	ماشما گار بوتیں۔
چھوڑو یار مذاق مت کرو۔	بل یار مذاق مکاں۔
تم دوست جلد پریشان ہوگئے	تو دوست جلد پریشان بوتے۔
جلدی آؤ یار ادھر آؤ۔	میداءُ کاں یارا ایدا بیا۔
کیا ہوا یار تمہیں۔	پچے بُت دوست ترا۔

www.iqbalkalmati.blogspot.com : مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں

بلوچی	اردو
منا ہچ نہ بتا تو بولو بیچا۔	مجھے کچھ نہیں ہوا تم یہ بندر دیکھو۔
لے بولو نیچا، جالئے سرا درک ڈوز ئیں۔	یہ بندر دیکھو، جالی کے اوپر کس طرح اچھل کود کر رہا ہے۔
بیا دیما روءِ ترا من دیگے نظارا پیش داریناں۔	چلو آگے چلیں، میں آپ کو کچھ اور نظارے دکھاتا ہوں۔
شرءِ دوستنی تو جلدی کاں۔	اچھا دوست اب آپ جلدی کریں۔
لوگاں دوءِ دیر بیگئیں۔	گھر کو چلتے ہیں دیر ہو رہی ہے۔
شرءِ دوست باندا پدا اور بئین	اچھا دوست کل پھر ملیں گے۔
شر خدا حافظ۔	اچھا خدا حافظ۔

وقت اور زمانہ

هنو چے وقت بجگ بتا	اس وقت کیا بجا ہے۔
انو دہ بجگ بتا	ابھی دس بجے ہیں۔
انو نیم روچیں۔	ابھی دوپہر کا وقت ہے۔
شمے اُمر چیچو سال است	تمہاری کتنی عمر ہے۔
من چہل سالیگا ءَ۔	میں چالیس سال کا ہوں۔
آیا ءَ چیچو دیر لگی (مدت	اسے کتنی دیر لگے گی۔
بس یک لحظہ صبر کنید۔	بس ایک منٹ انتظار کیجیے۔
انو سوب باگو اباءِ	ابھی صبح سویرا ہے
منا دیر بت	مجھے دیر ہو گئی ہے۔

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو
مرچی امبروز	آج کا دن
باندے امبروز	کل کا دن
مرچگی روچ	آج کا دن
باندگی روچ	کل کا دن
باندءَ ابا کیتے	کل ابا آئیں گے۔
من باندہ رواءَ	میں کل جاؤں گا۔
شما مرچی روءِ	آپ آج جائیں گے۔
منی دفتر باندءَ پچ بت	میرا دفتر کل کھلنے والا ہے۔
مہربانی بکن منا مرچی روگا بل	مہربانی کریں مجھے آج جانے دیں
من ترا دچن (وعدہ) دیگاءَ کہ من	میں آپ سے وعدہ کرتا ہوں کہ
باندءَ سُوب سرءَ یک بجگ تا	میں کل صبح سویرے ایک بجے
شمے کراءَ رساءَ	تک آپ تک پہنچ جاؤں گا۔

روزانہ پروگرام

بلوچی	اردو
من ساعت پنچءَ بیدار بیگیا۔	میں صبح پانچ بجے بیدار ہوتا ہوں
دست دیما شودگیا۔ داناں برش	ہاتھ منہ دھوتا اور دانتوں کو برش کرتا
کن گیا من ٹوتھ پیسٹ چے صفا کنگیا	اور ٹوتھ پیسٹ سے صاف کرتا ہوں
ھفت بجہ مات منی ناشتہ تیار۔	سات بجے والدہ صاحبہ ناشتہ تیار کرتی ہے
گنت من دتی پتا گو ناشتہ کنگیا۔	اور میں والد صاحب کیساتھ ناشتہ کرتا ہوں
من نیم روچءَ ورگاں دتی لوگا ورگیاں	میں دوپہر کا کھانا آکر اپنے گھر کھاتا ہوں۔

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو
مگہ منی پت دفترءَ ورگ ورگنیں۔	مگر میرے والد صاحب دفتر ہی میں کھانا کھاتے ہیں۔
ساعت دُو بجگ بعد از عصرءَ اُطاقءَ والیں، کمرہ جمع بیئےءِ چاں نوش کنگءَ دستا۔	دوپہر دو بجے۔ بعد از عصر ہم کمرے میں جمع ہوتے ہیں، چائے پینے کے لئے۔
چاں نوش کنگءَ بعد والد صاحب وتی خاص دوستاں گوماں ملاقاتءَ رو۔	چائے پینے کے بعد والد صاحب اپنے خاص دوستوں سے ملنے جاتے ہیں۔
شپا ما درست اور بیکے یگ دیگر گوماں گپ جنیں۔	رات کو ہم سب ایک ساتھ ہو کر ایک دوسرے سے بات چیت کرتے ہیں
کدی کدی ماں یک دیگر گوماں قصہ بیان کنی۔	کبھی کبھی ہم ایک دوسرے کو قصے سناتے ہیں۔
ایشا بعد من والد صاحب کمرہءَ وتی اشکولءِ سبقاں یاد کنگاں روگیا۔	اس کے بعد میں اپنے والد صاحب کے کمرے میں اپنے اسکول کا کام یاد کرتا ہوں۔
روزءِ تعطل من سیلءِ پروگرام بنائیںءِ شہار تفریح دستا۔	چھٹی کے دن ہم سیر کے لئے پروگرام بناتے ہیں شہر میں تفریح کے لئے

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

وقت کے بارے میں

بلوچی	اردو
انو چے ساعت بوتا۔	ابھی کیا وقت ہوا ہے۔
یک ءِ تہا پانزدہ ساعت است۔	ایک بجنے میں پندرہ منٹ ہیں
شمے ساعت باز میزاءِ چل گیئیں۔	آپ کی گھڑی بہت آہستہ چلتی ہے۔
منی ساعت سوا ایک گوشں گئے۔	میری گھڑی سوا ایک بجا رہی ہے۔
چے شمے ساعت شر چل گیئیں۔	کیا تمہاری گھڑی ٹھیک چلتی ہے۔
بالکل شر ءِ یہ ساعت جاپانی ءِ	بالکل ٹھیک ہے یہ گھڑی جاپانی ہے
ارزاں ہم است وخت ہم شر دات۔	سستی بھی ہے اور وقت بھی صحیح دیتی ہے۔
منی خیال گوشتی شمے ساعت تیز رو گئے ءِ۔	میرا خیال ہے کہ آپ کی گھڑی تیز چلتی ہے۔
البتا شر بگیے ضرورت است گھڑی ساز والاءِ پیش بیدار۔	اس کو مرمت کی ضرورت ہے کسی گھڑی ساز کو دکھائیے۔
شمے مدرسہ چے ساعت پچ بت۔ آ چے ساعت بند بت۔	آپ کا مدرسہ کتنے بجے کھلتا ہے اور کتنے بجے بند ہوتا ہے۔
مئے مدرسہ ہشت بجا پچ بت۔ آ نیم روچ ءِ ساڑا چہار بجہ بند بت۔	ہمارا مدرسہ آٹھ بجے کھلتا ہے اور دوپہر کے بعد ساڑھے چار بجے بند ہوتا ہے۔
باز شر! خدا حافظ باندا پوڑاں چہار بجہ تئی خدمت من حاضر بیاں۔	بہت خوب! خدا حافظ۔ کل پونے چار بجے آپ کی خدمت میں حاضر ہوں گا

www.iqbalkalmati.blogspot.com : مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں

بلوچی	اردو
ضمیر: من یک اُطاق ءِ منفرد ضرورت است۔	ضمیر: میں ایک علیحدہ کمرہ چاہتا ہوں۔
مدیر۔ دومی منزلءِ اطاق نمبر ۸ خالی است۔	مدیر۔ دوسری منزل میں کمرہ نمبر ۸ خالی ہے۔
درست چیز عمدہ او صاف استا۔	سب چیزیں عمدہ اور صاف ہیں۔
اے اُطاق ءِ تہا کو سر و صدا نیست۔	اس کمرے میں کوئی شور وغل تو نہیں۔
اے ہتل بالکل پر سکون است۔	یہ ہوٹل بالکل پر سکون ہے۔
ضمیر: اے اُطاق بارِ چیچو است۔	ضمیر۔ اس کمرے کا کرایہ کتنا ہے۔
اوورگ ءِ نرخ چیئے ءِ۔	اور کھانے کی قیمت کیا ہے۔
مدیر۔ دہ کلدار اطاق ءِ نُہ کلدار خوراک است۔	مدیر۔ دس روپے کمرہ کا کرایہ اور نو روپے کھانے کی قیمت۔
یک مرومی کوٹھی ءِ گون جاں شودءِ است	ایک اکیلا کمرہ مع حمام ہے۔
منا یک بان ءِ گندلاں گو لفٹے کراؤ تی۔	مجھے ایک کمرہ بستروں کے ساتھ لفٹ کے قریب چاہیئے۔
ضمیر: سوب ءِ ناشتہ ءِ تہا چے است	صبح ناشتے میں کیا ہے۔
مدیر۔ سوب ءِ ناشتہ ءِ تہا، نگن دلیسی روغن، ڈبل مرغ ءِ ھیک آیاءِ گوماں چاں۔	صبح ناشتے میں روٹی، مکھن، ڈبل روٹی انڈے اس کے ساتھ چائے۔

www.iqbalkalmati.blogspot.com : مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں

بلوچی	اردو
مدیر ہتل۔ نیم روچا اور بیگاہ شما چے ورگ پسند کنے۔	منیجر ہوٹل۔ دوپہر اور شام کو آپ کیا کھانا پسند کریں گے۔
ضمیر۔ پسے ءُ گوشت انگن، سوپ پلاؤ کمو کباب وغیرہ۔	ضمیر۔ بکرے کا گوشت، روٹی یخنی پلاؤ تھوڑے کباب وغیرہ۔
ضمیر۔ آقائے مدیر ءَ چہ حساب ءُ بیار۔	ضمیر۔ منیجر صاحب سے بل لائیے۔
مدیر۔ واجہ شمے حساب چہل کلدار ءُ بوت۔	منیجر۔ جناب آپ کا بل چالیس روپے ہے۔

ٹیلیفون پر بات چیت

بلوچی	اردو
اُلو حیدر من اسلم گپ جنگا ءُ، من گوادر چے شمے گوماں گپ جنگاں ءُ۔	ہیلو۔ حیدر میں اسلم بول رہا ہوں میں گوادر سے آپ کے ساتھ بات کر رہا ہوں۔
بیگاہ شمے چے پروگرام ءُ۔	شام تمہارا کیا پروگرام ہے۔
چے شما مروچی لوگا ندءُ تاں۔	کیا آپ آج گھر پہ رہیں گے۔
پرچہ۔	پر کیوں۔
چے شما مصروف تاں من لوٹی کہ بیگاہ شما گومنا ڈنا بگوازیتے۔	کیا آپ مصروف ہیں۔ میں چاہتا ہوں کہ شام آپ میرے ساتھ باہر گزاریں۔ کسی سینما میں۔
بائسکوپ ءُ تہا۔	
چے تو لوگا ندگ پسند فرمائیں ءُ	کیا تم گھر میں رہنا پسند کرو گے۔
چے شمارا کس ءُ آیگے انتظار است۔	کیا آپ کو کسی کے آنے کا انتظار ہے

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو
واہ تئی برات مرد چی پشم ءِ کراچی	او تمہارا بھائی آج سہ پہر کراچی
ءَ چے اداکیگیئں ۔	سے یہاں آرہا ہے ۔
آ چو وقت ءَ چے ڈراات ڈتا ۔	وہ کتنے عرصے سے باہر تھا ۔
سہ نیم سال ۔	ساڑھے تین سال سے
جواں من تئی کرا کائیاں	جناب میں تمہارے پاس آجاؤنگا
چے تو ادا ئی اڈا آ ئی دءِ ئیمار روے	کیا تم ہوائی اڈے پر اسکا استقبال کروگے
چہ وخت ءِ دو بجگ ءِ	کب دو بجے ۔
بائی گراب کجام وختا سر بیت ۔	جہاز کب پہنچے گا ۔
دو نیم بجگا ۔	ڈھائی بجے ۔
من برابر اُدا وختا رساں ۔	میں وہاں وقت پر پہنچ جاؤں گا ۔

سفر کے بارے میں

انجم شما کراچی ءَ روئیتاں ۔	انجم ۔ کیا آپ کراچی جائیں گے ۔
لطیف ۔ آو ۔	لطیف ۔ جی ہاں ۔
انجم ۔ شما اُدا چچو روچ ندیتاں ۔	انجم ، آپ وہاں کتنا عرصہ قیام کرینگے
لطیف ۔ تقریباً یک ماہ ۔	لطیف ، تقریباً ، ایک ماہ
انجم ، شما اُدا کدی روئیاں ۔	انجم ، آپ وہاں کب جائیں گے ؛
لطیف ، من باندا رواں ۔	لطیف میں کل چلوں گا ۔
انجم ، چے شما وتی درست سامان	انجم ۔ کیا آپ نے اپنا سب سامان
سشرءَ پہ چارتگاں ۔	اچھی طرح چیک کر لیا ۔

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو
لطیف۔ دُرست چیز حاضر است ءَ	لطیف۔ سب چیزیں موجود ہیں۔
انجم، شما دا پاکدی کائے۔	انجم، آپ واپس کب آئیں گے۔
لطیف، من آنو نزانا، (تاہم) من ادا جلدی حاضر بیاں۔	لطیف، میں ابھی نہیں جانتا (تاہم) میں یہاں جلدی آؤں گا۔
انجم، پچے شما برائے تفریح ءَ روید یا وتی کو کارءِ وستا روید۔	انجم، کیا آپ بطور تفریح جاتے ہیں یا اپنی کسی کام کے سلسلے میں جاتے ہیں
لطیف، من خیال دارم کہ من وتی موکلاں اُدا گوازینا، اگر ہو بیکے کہ من اُدا کو کارءِ شروع بکنیاں۔	لطیف، میرا خیال ہے کہ میں اپنی چھٹیاں وہیں گزاروں ہو سکتا ہے کہ میں وہاں کوئی کام کروں۔
انجم، شما بیشتر کجام کجام شارا پسند کنئے۔	انجم آپ تمام شہروں میں سے کس کو پسند کریں گے۔
لطیف، من تصور کنم کراچی گو لاہور باز جلوہ دارءِ شار ایستاں۔	لطیف میرا خیال ہے کہ کراچی اور لاہور بہت خوبصورت شہر ہیں۔

پاسپورٹ کے بارے میں

شمے نام چیئے ؟	آپ کا نام کیا ہے ؟
مِنی نام جاوید ءَ	میرا نام جاوید ہے۔
شمے قوم چیئے ؟	آپ کی قومیت کیا ہے ؟
من پاکستانی ءَ	میں پاکستانی ہوں۔
تو کجا پیدا بوتگئے۔	تم کہاں پیدا ہوئے۔

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو
من پاکستان ءَ پیدا بوتگوں۔	میں پاکستان میں پیدا ہوا ہوں۔
پاکستان ءَ، تئی نام و نشاں کجا است؟	پاکستان میں تمہارا نام و پتہ کہاں ہے؟
سرکلر روڈ کوٹھہ است۔	سرکلر روڈ کوٹھا ہے۔
چے شما ادکے؟	کیا آپ اکیلے ہیں۔
جی آں من ادکاں نیاں۔	جی ہاں میں اکیلا نہیں ہوں۔
من گون وتی جنین ءَ سفر کنگا اُں	میں اپنی بیوی کے ساتھ سفر کر رہا ہوں
شما چنت مردم ات	آپ کتنے افراد ہیں؟
ما چار اِں۔	ہم چار ہیں۔
اے منی پاسپورٹ ءَ شمے جان ءِ سلامتی سند کجا ءِ۔	یہ میرا پاسپورٹ ہے آپ کا ہیلتھ سرٹیفکیٹ کہاں ہے۔
ایشی ءَ است واجہ۔	یہ ہے جناب۔
منا وتی پرمٹ ءِ نشاں بدئیت۔	مجھے اپنا پرمٹ کا نشاں دو
اے منی موکل نامگ است۔	یہ میرا پرمٹ نامہ ہے۔
اے منی کاغذات ءَ۔	یہ میرے کاغذات ہیں۔

ہوائی جہاز کا سفر

بلوچی	اردو
اختر جان، شما کجا چے آتکگے۔	اختر صاحب آپ کہاں سے آئے ہیں
امام بخش۔ من دوبئی چے آتکگوں۔	امام بخش، میں دوبئی سے آیا ہوں
اختر جان۔ چہ ءِ چے سر کپتگے۔	اختر جان۔ کس سواری تم آئے ہو۔

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو
امام بخش ۔ اوائی جاز ءَ چے ۔	امام بخش ۔ ہوائی جہاز کے ذریعے ۔
اختر جان ۔ کراچی ءَ چے دوبئی چیچو ساعت راہ است ۔	اختر جان ۔ کراچی سے دوبئی کتنے گھنٹے کا راستہ ہے ۔
امام بخش ۔ بذریعہ اوائی جاز ءِ سرا دوبئی چے کراچی بست و چہار گھنٹہ راہ است ۔	امام بخش ۔ بذریعہ ہوائی جہاز دوبئی سے کراچی ۲۴ گھنٹے کا راستہ ہے ۔
ہفتنگ ءَ من دوبئی چے دَرتکوں ۔ او دوشنبہ پاکستان من رستوں	ہفتے کو ہم دوبئی سے نکلے اور پیر کو ہم پاکستان پہنچے ۔
اختر جان ، سفر ءِ ٹکٹ کجا چے دست کپی ۔	اختر جان ، سفر کا ٹکٹ کہاں سے خریدتے ہیں ۔
امام بخش ، کے ، ایل ، ایم کمپنی شمارا اوائی جاز ءِ سفر ءَ یک جگہ ءَ چے دومی جگہ ءَ تک باز آرام ءِ تہا بغیر زحمت شمار اچ جگہ بگوش ءِ آرام بکنے ۔	امام بخش کے ایل ایم کمپنی آپ کو ہوائی جہاز کا سفر ایک جگہ سے دوسری جگہ تک کے لئے بہت آرام کے ساتھ بغیر تکلیف کے آپ ہر جگہ چاہیں آرام کر سکتے ہیں ۔
دتی پرمٹ کارڈ بدیت ۔	اپنا پاسپورٹ دیجئے ۔
سفری ٹکٹ او جاگہ ءِ انتظام ءَ از خود تعلق ءَ کاں ۔	سفر کا ٹکٹ اور جگہ کا انتظام از خود آپ کے لئے ہوٹل میں کرتی ہے
کے ، ایل ، ایم ، وستہ ایش ءِ گوماں گپ کنے ۔	کے ایل ایم کے لئے اس کے نمائندے کے ساتھ بات چیت کریں ۔

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

اسباب کے بارے میں

بلوچی	اردو
اے منی سندوخ است ۔	یہ میرا صندوق ہے۔
اے مئے سندوخ استاں	یہ ہمارے صندوق ہیں
اے منی اسباب نہا۔	یہ میرا سامان نہیں ہے۔
منا یک بُنڈ ءِ زور ءِ پکار ءَ	مجھے ایک قلی کی ضرورت ہے
من دتی اسباب ءِ جاچ کنگ لوٹی۔	مجھے اپنی سامان کی جانچ پڑتال کرانا چاہیئے۔
منا لے سندوخ ءِ تربت ءَ راہ دیگ لوٹی۔	میں اس صندوق کو تربت روانہ کرنا چاہتا ہوں۔
منا اسباب ہمیدا ایر کنگ لوٹی۔ او سندوخ ءِ بروں	مجھے سامان یہیں چھوڑ دینا چاہیئے اور بیگ کو لے جاتا ہوں۔
اسباب ءِ ایر کنگ ءِ کمرہ کجا ءِ۔	سامان رکھنے کا کمرہ کہاں ہے۔
چے منا چند ساعت ندگ کپیت۔	کیا مجھے چند گھڑی بیٹھنا پڑے گا۔
چے منا گیشتر تول ءِ بارہ دیگ کپیت۔	کیا مجھے زیادہ وزن کا کرایہ ادا کرنا ہوگا
انوں بدءِ یا دندہ بدءَ۔	ابھی دو چاہے بعد میں دو
خیال بکنئے پٹوءَ میر دئے۔	مہربانی کریں سیل نہ توڑیئے گا۔
اے سندوخ خیال ءِ سے برے۔	اس بیگ کو سنبھال کرلے جائیں۔
ایشا ٹیکسی ءِ تاں برے۔	اسکو ٹیکسی تک لے چلو۔
مہربانی بکن پہ من ٹیکسی ءِ لوٹائیں۔	مہربانی کریں میرے لئے ٹیکسی بلوائیں۔

www.iqbalkalmati.blogspot.com : مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں

بلوچی	اردو
ایشیا ادا بیار۔	انہیں یہاں لائیے۔
منا شار ءَ ببر	مجھے بازار لے چلئے
اے منی اسباب ءِ رسید انت	یہ میرے سامان کی رسیدیں ہیں۔
اے اسباب ءِ نرخ فی بنڈل ءَ حساب ءَ چیچے بیت۔	میرے سامان کے نرخ فی بنڈل کے حساب سے کتنا ہوگا۔
اسباب ءِ چنچو بنڈل ءِ انت۔	سامان کے کتنے بنڈل ہیں۔
منا رسید ءِ بدے۔	مجھے رسید دیجئے۔
اے تئی بخشش است۔	یہ رہا آپ کا انعام

گھر میں ملاقات

بلوچی	اردو
راشد:۔ سوب پہ خیر۔	راشد:۔ صبح بخیر۔
شمے حال چہ طور است۔	تمہارا کیا حال ہے۔
آصف۔ من بالکل شرءَ۔	آصف۔ میں بالکل ٹھیک ہوں۔
راشد: تئی پت چون است۔	تمہارے والد صاحب کیسے ہیں۔
آصف۔ آئی ءِ صحت ناساز ءِ آباز ناجور ءِ دعا بکناں۔	آصف۔ اسکی صحت صحیح نہیں وہ بہت بیمار ہے دعا کرو۔
راشد: تئی چک کجا ءِ استا۔	راشد۔ آپ کے بچے کہاں ہیں
آصف: آ مدرسہ شوتگاں۔	آصف: وہ اسکول گئے ہیں۔
راشد۔ چہ ءِ ساعت ءَ کائیاں۔	راشد۔ کس وقت تک آئیں گے
آصف۔ دوازدہ بجگ مو کل بت تقریباً	آصف ۱۲ بجے چھٹی ہوگی تقریباً

www.iqbalkalmati.blogspot.com : مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں

بلوچی	اردو
دوازدہ ذبیم بجگ تمک کا بیاں ۔	بارہ بجے تک آجائیں گے ۔
راشد: تئی کاروبار چونے ۔	راشد: آپ کا کاروبار کیسا ہے ۔
آصف: کاروبار باز میزرءِ ۔	آصف: کاروبار بہت سلو ہے ۔
راشد: تو دگے کار چیا نہ کنے ۔	راشد: تم کوئی اور کام کیوں نہیں کرتے
آصف: منی ہے خیال ہمیش کہ من دتی کارءِ بدلی کناں ۔	آصف: میرا بھی خیال یہی ہے کہ میں اپنا کام چینج کرنا چاہتا ہوں ۔
آصف: ایچو جلدی چیا ۔	آصف: اتنی جلدی کیوں ۔
راشد: ہمیں وستہ کہ من باز مصروفءَ	راشد: اس لئے کہ میں بہت مصروف ہوں
آصف: وشیں من ترا زیادہ دیر نہ داراءِ	بہت اچھا میں آکر زیادہ دیر نہیں روکوں گا ۔

ٹیکسی کا سفر

سوارءِ باڑہ چچو است ۔	سواری کے لئے کرایہ کتنا ہے ۔
یک گھنٹہءِ باڑہ چچو بیت ۔	فی گھنٹہ کرایہ کیا ہوگا ۔
اسبابءِ باڑہ جدا بیت ۔	سامان کا کرایہ الگ ہوگا ۔
کم والءِ راہءَ چہ برئیں ۔	سب سے کم راستے پر چلئے ۔
کجا نیمگءَ ۔	کہاں کو ۔
منا شارءِ تہا تریں	مجھے شہر میں گھمائیے ۔
شارءِ تہا منا ببر	شہر کے اندر مجھے لے چلئے ۔
اِدا بدارے من اَیر کپا	یہاں روکئے میں اتروں گا ۔
منا شرّیں مقام پیش بدار ۔	مجھے دلچسپ مقامات دکھائیے ۔

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو
تو ہمیں بوشت ءِ رتو ایدا ءِ بیدار (ما) منا ادا او شتگ ءِ موکل نیست ءِ ۔	تم یہاں ٹھہرو۔ مجھے یہاں ٹھہرنے کی اجازت نہیں۔
میزا ءِ برئیں۔	آہستہ چلیں۔
اے بارہ ءِ جبر طے نہ بت ۔	یہ کرایہ ہرگز طے نہیں ہوا۔
کرمیٹر ا ہچو زر پیش دار گئیں۔	کرمیٹر اتنے پیسے بتارہا ہے۔
جوان اے سیل باز شرءِ	جوان یہ سیر بہت دلچسپ تھا۔
دیگ ءِ یہ مہربانی۔	آپ کا بہت بہت شکریہ۔

کار میں سفر

یک گیلن پیٹرول ءِ بہا چے است ءِ ۔	ایک گیلن پٹرول کا بھاؤ کیا ہے
یک گیلن بہا پانزدہ کلدار ءِ	ایک گیلن کی بھاؤ پندرہ روپے ہے
مہربانی بکن منا سی ۳۰ گیلن بدئے ۔	مہربانی کریں مجھے تیس گیلن دیں۔
چے منی گاڑ یا تیل لوٹیت ءِ	کیا میری گاڑی میں تیل کی ضرورت ہے
نا دوست ڈگی پُر بت ۔	نہیں دوست ڈگی فل ہے۔
چے شمارا راہ ءِ نشکہ گوں نے ؟	کیا آپ کے پاس سڑک کا نقشہ ہے
جی اُو مارا راہ ءِ نشکہ گوں نے ۔	جی ہاں ہمارے پاس سڑک کا نقشہ ہے
مہربانی بکن بیٹری ءِ آپ ءُ بگند۔ ٹینک ءُ پُر کن۔	مہربانی کریں بیٹری کا پانی دیکھ لیجئے ٹینکی پورا بھر دیجئے۔
دومی پیٹرول پمپ ایدا چے چیچو دیر است ءِ۔	دوسرا پیٹرول پمپ یہاں سے کتنا دور ہے۔

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو
اے خضدار ءِ راہ است۔	کیا یہ خضدار کا رستہ ہے۔
دومی چوٹنکاءَ راستیں نیمگءَ ترن بکنے۔	دوسرے چوراہے پر دائیں طرف مڑ جائیے۔
قلات ءِ راہ ءِ کجائیں۔	قلات کا راستہ کہاں ہے۔
چے گاڑی ءَ راہ باز شرءِ۔	کیا گاڑی کا رستہ ٹھیک ہے۔
پول ءَ پار بکن، چپی کنڈا بگرد پدا تچک برو۔	پل پار کر کے بائیں طرف مڑیے پھر سیدھے چلے جائیں۔
چے اے راہ شرءِ۔	کیا یہ سڑک ٹھیک ہے۔
چے خضدار ءِ تہا شرءِ مہمان خانہ است۔ گاڑی خانہ کجائیں۔	کیا خضدار میں اچھا مہمان خانہ ہے۔ موٹر خانہ کہاں ہے۔
من وتی گاڑی ءَ اِدا اوشتارینا۔	کیا میں اپنی گاڑی یہاں کھڑی کردوں
گاڑی ءَ کجا اوشتارینا۔	گاڑی کہاں کھڑی کردوں۔
گاڑی ءَ مہربانی کاں بشود۔	گاڑی کو مہربانی کریں دھو دیجئے۔
اے گاڑی شرنہ چلیت۔	یہ گاڑی ٹھیک نہیں چلتی۔
ٹیر دِرتہ، شما ایشا بدلی کنِت	ٹائر پھٹ گیا ہے آپ اسے بدل دیں گے
کلیت کجائیں (چابی)	چابی کہاں ہے۔
اِدا مستری است۔	یہاں کوئی مستری ہے۔
جوڑ کنگ ءِ مزدوری چو بیت۔	مرمت کی اجرت کیا ہوتی ہے۔
شما ایشا جنگ کنگ کنِت۔	کیا تم اسے لگا سکتے ہو۔
من ایشا وختی ڈول ءِ جنگ کنگ کنیں	میں عارضی طور پر اسے لگا سکتا ہوں

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو
ایشا چھو دیر بیت ۔	اسے کتنی دیر لگے گی ۔
مرو چی نہ بُوت نہ کنت ۔	آج تو نہیں ہو سکتا ۔
منا پرزگ لوٹائینگ کپیت ۔	مجھے پرزے منگانے ہونگے
منا نوکیں بیٹری پکاریں ۔	مجھے نئی بیٹری کی ضرورت ہے ۔
منی گاڑی حراب بُوتہ ۔	میری گاڑی خراب ہوگئی ہے ۔
ایشی ءَ تہا کو چیزءِ حرابی بُوتہ ۔	اس میں کچھ خرابی ہو گئی ہے ۔

بحری جہاز کا سفر

بلوچی	اردو
واجہ دومی جہاز کدی رَوت ۔	جناب دوسرا جہاز کب جانیوالا ہے ۔
پیشیم ءَ ۴،۴۵ بجہ ءَ گندرک جہازءِ سرا شُت کنید ۔	سہ پہر ۴،۴۵ پر کیا طلاق جہاز پر جا سکتے ہیں ۔
من کپان ءُ کرسی ءَ بارہ گرگ لوٹی سنی سرگردگا انت ۔	میں ڈیک چیئر کرایہ پر لینا چاہتا ہوں مجھے چکر آرہا ہے ۔
تئی کرا سرءِ دردءِ درمان است ۔	آپ کے پاس سر درد کی دوا ہے ۔
من وتی کمرہ ءُ تہار ءُ گایاں ۔	میں اپنے کمرے میں جا رہا ہوں ۔
منا وتی کمرہ تہا ببر	مجھے میرے کمرے میں لے چلو
نگن چہ وھد دیئت ۔	کھانا کس وقت ملے گا ۔
ناشتہ ہفتہ ءَ چہ نوءُ بجہ تک	ناشتہ ۷ سے ۹ بجے تک دن کا ۔
روچ ءَ ورگ دوازدہ ءَ چہ دُو بجہ	کھانا ۱۲ سے ۲ بجے تک اور رات

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

اردو	بلوچی
کا کھانا ۸بجے سے رات نو بجے تک .	تک او شپ ءِ ورگ شش چے نو بجہ تک .
کھانے کا کمرہ کہاں ہے .	سرا زگن ورگے کمرہ کجا است .
بی ڈیک پر	کپان ءَ .
جان بچانے والی کشتیاں کہاں ہیں .	جان بچینوکیں بوجک کجا استاں .
مجھے کپتان سے بات چیت کرنی ہے .	منا کپتان ءَ گوں گپ جنگ لوٹی
میں ڈیک پہ جا رہا ہوں .	من کپانءَ سرا روگیاں
آپ کہاں اتریں گے .	شما کجا ایر کیت .
میں پسنی پر اتروں گا .	من پسنی ءَ ایر کپاں
پسنی آئے مجھے بتا دینا .	پسنی کیت منا بگوش .

موسم کے بارے میں

آج موسم کیسا ہے .	مروچی سیزن چہ طور است .
آج موسم خراب ہے .	مروچی سیزن حراب است .
آسمان صاف نہیں ، کیا سورج نکلا ہے ؟	آسماں صاف نئیں ءُ چے روچ در آتکا .
کیا سورج دکھائی دیتا ہے .	گڑیا روچ نمایاں است .
نہیں آسمان ابر آلود ہے .	اِنا آسمان تُرپر ءِ جبراں چے .
بارش ہو رہی ہے بجلی کڑکتی ہے اور بادل برستے ہیں . زمین کیچڑ والی ہو گئی ہے .	اُوربگتئیں . بجلی چمک جنگئیں . برپ گرگپ گتئیں . زمین کپ کیچڑءِ ڈولا بتار .

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو
انوں اُور بند بیتاں ڈون نیستر انگ ءُ۔	ابھی بارش بند ہوگئی ہے باہر نکلیں
بازگپ اور دلدل ءِ بازدراہ تریش ذیک	بہت کیچڑ اور دلدل ہے بہت گیلی ہے سڑک۔
موسم چیپنا۔	کل موسم کیسا تھا۔
ذیک باز اُور بیگیا۔	کل بہت بارش ہو رہی تھی۔
بریں تر ءَ گا روئیں	چلئے گھومنے چلیں۔
بندہ معذرت لوٹی، بازگوات ءِ	میں معافی چاہتا ہوں سخت ہوا ہے
باز سردی ءِ۔ کمو من آرام کناں۔	بہت سردی ہے تھوڑا میں آرام کروں گا۔
منا محسوس بیگئیں کہ پدا طوفان کیت ءُ۔	مجھے محسوس ہو رہا ہے کہ دوبارہ آندھی چلے گی۔
جی آں ایں آثار استاں بلکہ ایشاں چے ءِ بدتر۔	جی ہاں۔ ایسے ہی آثار ہیں بلکہ اس سے بھی بدتر کے۔
چے شما پریانت اش نہ کن گگئے۔	کیا آپ گرج کی آواز نہیں سن رہے
شاید برپ گرڈ کپ گئیا۔	شاید اولے برسنے والے ہیں۔
آبیچار چچو اُودان اور بتا۔	اُدھر دیکھو کتنی بارش ہوئی ہے

کسٹم کے بارے میں

بلوچی	اردو
کسٹم ءِ دفتر کُجا ایں۔	کسٹم کا دفتر کہاں ہے۔
کسٹم ءِ دفتر اِدا است۔	کسٹم کا دفتر ادھر ہے۔
شمے چیز کُجا استاں۔	آپ کے سامان کدھر ہیں۔
منی چیز ایشاں۔ ترا گندگ نہ بیگیا۔	میرے سامان یہ ہیں تمہیں دکھائی نہیں دیتا۔

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو
گوں شمے کرائی دیوکیں دگہ چیز است۔	آپ کے قابل محصول کوئی اور چیز ہے۔
جی انا واجہ گو منا سنگ دیوکیں ہیچ چیز نیست۔	جی نہیں جناب، میرے پاس اور کوئی قابل محصول چیز نہیں ہے۔
بس گپ ہمیش است۔	بس بات یہی ہے۔
او بس گپ ہمیش است۔	ہاں بس بات یہی ہے۔
منا ایشئے لے سنگ دیگ کپیتیں	کیا مجھے اس کا محصول دینا ہوگا۔
لے سندوخ ءُ من پچ کنوں۔	کیا میں یہ بیگ کھول لوں۔
منا چینچو دیگی کپیت۔	مجھے کتنا دینا ہوگا۔
شما اصد کلدار دیگی ءِ۔	آپ کو سو روپے دینا ہوگا۔
من لے سندوخ ءَ پچ کرت نہ کنیں	میں یہ صندوق نہیں کھول سکتا۔
ایشی لے کلیت گار بوتا۔	اس کی کنجی گم ہوگئی ہے۔
دومی کلیت ایشی لے کجا چے جوڑ گ بنی	دوسری کنجی کہاں سے اس کی بن سکتی ہے۔
کلف جوڑ کنوک شار ءَ رہ گئیں۔	قفل بنانے والا شہر میں رہتا ہے
مہربانی بکنے خیال کنت	مہربانی کر کے ہوشیار رہیے۔
سندوخ ءِ بند کنگ ءَ سنی کمو مدد بکنے۔	بیگ بند کرنے میں میری تھوڑی سی مدد کریں۔
ایشی ءِ سرا ٹیکس نہ لگیت۔	اس پر ٹیکس نہیں لگے گا۔
من تفریح دستا سیلا روگیاں۔	میں تفریح کے لئے سیر کرنے جارہا ہوں۔

www.iqbalkalmati.blogspot.com : مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں

اردو	بلوچی
یہ چیز میرے ذاتی استعمال کے لئے ہے۔	اے چیز منی ذاتی استعمال وستہ است۔
یہ چیزیں میں گفٹ کروں گا اپنے دوستوں کے لئے۔	اے چیزءِ گفٹ کناں من دوستیں وستہ۔
کیا مجھے یہ فارم پر کرنا ہے۔	چے منا اے فارم پُر کن گئی۔
مہربانی کر کے یہ فارم پر کیجئے۔	مہربانی بکن اے فارم پُر بکن
کیا آپ کے پاس غیر ملکی رقم ہے	چے شمے کرا درئیءِ کلدار استیں
جی ہاں ہے۔	جی آؤ است
غیر ملکی رقم آپ کے پاس کتنی ہے	درئیءِ کلدار شمے کرا چینچو استاں۔
کیا میں اب بیگ بند کر سکتا ہوں۔	چے من انوں سندوخءِ بند بکناں۔
جی ہاں اسے بند کر دیجئے۔	جی او نوں ایشا بند کن۔

مزاج پرسی

اردو	بلوچی
امجد صاحب صبح بخیر۔	امجد آقا سوب پہ خیر۔
آپ کا کیا حال ہے؟	شمے حال چوں است؟
بہت اچھا ہے۔	باز شر است۔
آپ کہاں سے تشریف لائے۔	شما کجا چے تشریف آرتا۔
میں اپنی خالہ کے گھر سے آرہا ہوں	من وتی ماسی ءِ لوگا چے پیدا کاں۔
کس سواری پر آئے ہو۔	چے وسیلہ آتکگے۔
پیدل آرہا ہوں۔	پیادہ پیدا کاں۔

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو
گوستگیں ہفتگ ءَ تشریف نیارت ءُ	گزشتہ ہفتے تشریف نہیں لائے۔
من باز حیران تاں۔	میں بہت پریشان تھا۔
منی صحت ناساز ءُ شمے خدمت نرسیدم	میری طبیعت ناساز تھی آپ کی خدمت میں نہ آسکا۔
من معذرت لوٹاں۔	میں معافی چاہتا ہوں۔
بنندے، ایک کوپ چائے نوشش کنے۔	تشریف رکھیئے ایک پیالی چائے کی پیجیے۔
منا طلب نیست شمے مہربانی	مجھے خواہش نہیں۔ آپ کا بیحد شکریہ
واجہ شما تہ زحمت کنید۔	جناب آپ تو تکلف کر رہے ہیں۔
ہیچ زحمت نیست، من انوں نوشش کوتا	کوئی تکلف نہیں، میں ابھی پی چکا ہوں
مروچی نیم روچے گو بیگاہ ءِ ورگا منی گوں ما، اُور بے ور۔	آج دوپہر اور شام کا کھانا ہمارے ساتھ کھا لیجئے۔
باندش۔	بہت اچھا۔
شمے صدایت گرفتگ است۔	آپ کی آواز بیٹھی ہے۔
منا نزلہ و زکام بتائءِ	مجھے زکام ہو گیا ہے۔
چے شمے دِماگ کار کنگئیں۔	کیا آپ کا دماغ کام کر رہا ہے۔
چے شمے سرءِ درد ءِ	کیا آپ کے سر میں درد ہے۔
اُڈ، منی سر باز دردی کند۔	جی ہاں میرے سر میں بہت درد ہے

www.iqbalkalmati.blogspot.com : مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں

ٹریولنگ ایجنسی میں

بلوچی	اردو
سوب تہی ءِ پہ خیر	صبح بخیر جناب۔
شمے حال چہ طور راست	آپ کا کیا حال ہے۔
بیاداچہ ایدا بنید۔	آئے جناب یہاں بیٹھ جاؤ
شمے مہربانی۔	آپ کا شکریہ
چہ خذمت بکنئیں پہ واجہ ءِ	کیا خدمت کریں جناب کی۔
من ایوکا پہ مالوم داری ءَ آتگوں	میں صرف معلومات کے لئے آیا ہوں
شما سفر کنگ لوٹِت۔	کیا آپ سفر کرنا چاہتے ہیں۔
او، مگہ ایوکا نہ	ہاں، لیکن مگر تنہا نہیں۔
وتی سیاداگوں ما۔	اپنے خاندان کے ساتھ۔
شما کجا رئوگ لوٹِت	آپ کہاں جانا چاہتے ہیں۔
کویت ءِ	کویت میں۔
کویت ءِ کجام شار ءَ ؟	کویت میں کون سے شہر میں۔
کویت ءِ شار ءِ	کویت سٹی (شہر) میں۔
شما چنت مردم اِت۔	آپ کل کتنے افراد ہیں۔
من، منی لوگی او شانزدہ سال ءِ چہ کم عمر ءِ چار چُک ءِ	میں، میری بیوی اور سولہ سال سے کم عمر کے چار بچے۔
ترا، ز اگن سوباڑہ ءِ تہا کمی رسیت۔	تمہیں تمہارے خاندان کے کرایہ میں مکمل رعایت ملے گی۔

www.iqbalkalmati.blogspot.com

www.iqbalkalmati.blogspot.com : مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں

بلوچی	اردو
مَنا ایشئے ءِ تہا چِچو خرچ لگیت۔	اس پر میرا کتنا خرچہ ہوگا۔
لے لسٹیں ءِ بارءَ ءِ	اس پر میرا کتنا خرچہ ہوگا۔
شما چِیچو صدءِ تہا کچو کم بوتی دیت۔	آپ کتنے فیصد تک چھوڑ دیں گے
من شمارا منیجر ءِ گُرا بریں۔	میں آپ کو منیجر کے پاس لے چلتا ہوں
مہربانی کنت منا بگشت کہ شمے ءِ آپے جہاز ءِ کم آن کم بارءَ چِچو بیت۔	برائے مہربانی مجھے بتایئے کہ آپ کا کم سے کم بحری جہاز کا کتنا کرایہ ہے۔
دُرستاں چے اُولی روگ و آلئے جہاز کجا ئیں واجہ تئی بازیں مہربانی	سب سے پہلے چلنے والی جہاز کونسی ہے جناب آپ کی بڑی مہربانی۔

ریل یا ہوائی جہاز سے سفر

بلوچی	اردو
اولی (دومی) درجہ کجا است ؟	اول (دوم) درجہ کہاں ہیں۔
دیما است کہ پشتا است	آگے ہیں۔ پیچھے ہیں۔
منی سامان ءَ منی درجہ ءِ تہا۔ ریل ءِ تہا ایر کن۔	میرا سامان میرے درجہ میں گاڑی میں رکھ دو۔
شما اے سندوخ رف ءِ سرا ایر کنت	آپ یہ بیگ ریک پر رکھ دیں۔
اے جاہ گپتگ نت ؟	کیا یہ سیٹ بھری ہوئی ہے ؟
نہ۔ اے ہورگیں۔	نہیں یہ خالی ہے۔
شما کجا روگئے ءَ ات۔	آپ کہاں جا رہے ہیں۔

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

اردو	بلوچی
میں ریل سے سبی جارہا ہوں۔	من ریل ءِ تہا سبی ءَ روگا اُن
گاڑی کس پلیٹ فارم سے جاتی ہے	ریل کجام تلگ ءِ شہ راہ بیت ؟
سب سوار ہوجائیں۔	درستیں سوم سوار بنیت۔
دروازے بند کردو۔	درگہ آن بند کنت
لاہور کی گاڑی کونسی ہے ؟	لاہور ءِ کجام ریل است۔
پلیٹ فارم نمبر ۴ پر۔	تلگ نمبر ۴ ءِ سرا۔
کیا یہ گاڑی روہڑی پر رکتی ہے ؟	اے ریل۔ روہڑی ءَ وشتیت ؟
کتنی دیر رکتی ہے۔	چیچو وخت دارید۔
کراچی کا جہاز کہاں ہے ؟	کراچی ءِ بالی گراب کجا است
ہوائی جہاز رن وے نمبر ۳ سے اڑتا ہے۔	بالی گراب ءِ ڈگ نمبر ۳ ءَ اش بال کنت
ہم کراچی کب پہنچیں گے ؟	ما کراچی ءَ چہ وخت سربیں
پانچ بجکر دس منٹ پر۔	پنچ بج و دہ منٹ ءِ تہا۔
آدھے گھنٹے میں۔	نیم گھنٹہ ءِ تہا۔
کیا گاڑی وقت پر پہنچ رہی ہے ؟	ریل وخت ءِ سر بیگا انت ؟
ہم پندرہ منٹ لیٹ ہیں۔	ما پانزدہ ملٹ دیر کرتن
ریل رک کیوں رہی ہے ؟	ریل پرچے اوشتگا انت
کیا معاملہ ہے۔	گپ چے است۔
کیا کھانے کا وقت ہوگیا ہے۔	ورگ ءِ وخت بوتہ
دوسرے اسٹیشن پر کچھ کھانے کو ملے گا	دومی ٹیشن ءَ چیزے ورگ ءَ رسیت
کیا میں کھڑکی کھول لوں ؟	من دریچہ ءَ پاچ کنیں ؟

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

اردو	بلوچی
مہربانی کرکے کھڑکی بند کردیجئے۔	مہربانی بکن دریچہ ءَ بند بکن۔
ٹھنڈی ہوا آتی ہے۔	سردیں گوات کیگئیں۔
مجھے سات بجے اٹھا دینا۔	منا ہفت بجہ ءَ پاد کنے
کیا میں آپ کی برتھ ٹھیک کردوں	من شمہی جاءِ جوڑ کنین ؟
مہربانی کرکے جلدی ٹھیک کیجئے	مہربانی بکن زوت جوڑ بکنے
ریل کا اسٹیشن آگیا۔	ریل ءِ ٹیشن آت۔
کھانے کی گاڑی کونسی ہے۔	وَرگ ءِ گاڑہ کجام است۔
پانچ ڈبے آگئے۔	پنچ گاڈہ دیما۔
کھانے کی پہلی گھنٹی بجی۔	وَرگ ءِ اولی زنگ توار کرت
میری سیٹ ریزرو ہے۔	منی جاہ محالہ گرگ بوتہ۔
ہوائی جہاز کا دفتر کہاں ہے	بالی گراب ءِ دفتر کجا انت
کیا کوئی موٹر ہوائی اڈے تک جاتی ہے	بالی پٹ ءَ تا موٹل روت
ہوسٹس کہاں ہے۔	جنین کارندہ کجا انت ؟
میں ہوسٹس ہوں۔	من جنین کارندہ اُں
یہ گاڑی لوکل ہے یا ایکسپریس ہے۔	اے ریل اندری ریل ءِ انت یا ایکسپریس است۔
پھاٹک پر میرا انتظار کریں۔	پاٹک ءِ دیما منی راہ بیچار۔

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

ڈاکخانہ کے بارے میں

اردو	بلوچی
عادل۔ جناب لیٹر بکس کہاں ہے۔	عادل۔ واجہ صندوخ پست کجی است؟
ڈاکیہ۔ لیٹر بکس یہاں ہے۔ اپنا خط یہاں ڈالئے۔	مپالی۔ صندوخ پست ایدا است وتی کاگدءَ ایدا ماکاں
عادل۔ ٹکٹ کھڑکی کہاں ہے	عادل۔ وریگ ٹکٹ کجا ہیں۔
ڈاکیہ۔ ٹکٹ کی کھڑکی دائیں جانب ہے	مپالی۔ ٹکٹ ءِ دریگ راست است ایت
مجھے دس دس پیسے والے چار ٹکٹ دیجئے۔	منا دہ دہ پیسہ والیں چہار ٹکٹ بدئے۔
میں یہ پیکٹ رجسٹری کرانا چاہتا ہوں۔	من اے پاکیٹ راسفارشی کنم
ٹکٹ فروش۔ اپنا پتہ لفافے کے اوپر درج کریں۔	ٹکٹ فروش۔ وتی نشانی ءِ لفافہ ءِ سرا درج بیکاں۔
بغیر ایڈریس کے قبول نہیں ہوگا۔	بغیر نشان و قبول نہ گنید۔
عادل برائے مہربانی دو عدد پوسٹ کارڈ بھی دیجئے۔	عادل۔ مہربانی بیکاں دو عدد پوسٹ کاڈ بہ بدئے۔
پوسٹ ماسٹر، جناب عادل یہ رجسٹرڈ لیٹر آپ کا ہے رسید پر دستخط کر دیجئے۔	رئیس ءِ پُست خانہ، واجہ عادل اے کاگد ءِ سفارشی شمے است۔ اید دستخط بیکاں۔
عادل بہت بہت شکریہ۔	عادل۔ بازباز مہربانی۔

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو
من معاف بیکاں من شمارا زحمت دات	معاف کیجیے میں نے آپ کو بہت تکلیف دی۔
رئیس پسٹ خانہ۔ زحمت نیست۔ اے مئے وظیفہ ءِ ما است۔	پوسٹ ماسٹر۔ کوئی تکلیف نہیں یہ ہمارا فرض ہے۔
عادل۔ کجا نامہ بار بیئیت،	عادل۔ کہاں خطوط تقسیم ہوتے ہیں۔
رئیس پسٹ۔ انکوائری ءِ بعد جانچ بیکاں۔	پوسٹ ماسٹر انکوائری سے دریافت کریں۔
من اچیدا ڈپال ءَ چون شت کرت کنیں۔	میں یہاں سے ڈاکخانہ کیسے جا سکتا ہوں۔
شما مہربانی کنِت حنا ڈپال جاہے راہ ءَ رغامت	کیا آپ مجھے ڈاکخانے کا راستہ بتانے کی مہربانی کریں گے۔
پیادگ، روگا پہ لے باز دور انت، منی صلاح انت۔ کہ شما موٹل ءِ تہا بُرَوِت۔	پیدل جانے کے لئے یہ کافی دور ہے میرا مشورہ ہے۔ کہ آپ کار پر جائیں۔
شمے صلاحے منت داراں۔	آپ کے مشورہ کا شکریہ۔
من پہ شما ٹیکس موٹل ءِ بلوتائنیں	کیا میں آپ کے لئے ٹیکسی بلاؤں
جی آں مہربانی کنِت	جی ہاں مہربانی کریں۔
شما بارہ چنکس گرت	آپ کتنا کرایہ لیں گے
یک نیم پوَن لے بزور مہربانی	ڈیڑھ پونڈ یہ لیجئے شکریہ
من بالی ڈپال لے تہالے کاغذ ءِ	میں ہوائی ڈاک سے یہ خط بھیجنا

www.iqbalkalmati.blogspot.com : مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں

بلوچی	اردو
وَرم دیگ لوٹیں۔	چاہتا ہوں۔
من اِش کجا چہ ٹکس گرگ کنگ کنین	میں کہاں سے کچھ ٹکٹ خرید سکتا ہوں۔
منا کلم، سیاہی، نشتہ کنگ ءِ کاغذ کار پکاریں۔	مجھے قلم، روشنائی، لکھنے کا کاغذ چاہیے۔
من کاغذے نبیگ لوٹیں	میں ایک خط لکھنا چاہتا ہوں۔
اے کاغذ ءَ منی ٹپال سندوخ ءِ تہا دئے	یہ خط میری طرف سے پوسٹ کر دیں۔
گوں شما منی کاغذ است انت ءِ	کیا آپ کے پاس میرے کوئی خطوط آئے
گوں شما واجہ مراد ءِ نام ءَ چیزے کاغذ استنت ؟	کیا آپ کے پاس مراد صاحب کے نام کے کوئی خطوط ہیں ؟
اے یکے استنت۔	یہ ایک ہے۔
ٹپال ءِ سندوخ کجا انت ؟	ڈاک کا بکس کہاں ہے ؟
ٹکسانی دریچہ کجا انت۔	ٹکٹوں کی کھڑکی کہاں ہے ؟
پارتی کاغذانی دریچہ کجا انت	رجسٹری کی کھڑکی کہاں ہے ؟
پارسل ءِ دریچہ کجا انت ؟	پارسل کی کھڑکی کہاں ہے ؟
زر سپارگ ءِ دریچہ کجام انت	منی آرڈر کی کھڑکی کہاں ہے ؟
لندن ءَ پہ بالی ٹپال ءِ ٹکس چے بیت۔	لندن کے لئے ہوائی ڈاک کا عام ٹکٹ کیا ہوگا۔
منا پنچ ٹکس، دہ کاٹ، پنچ لفافہ بدئے۔	مجھے پانچ ٹکٹ دس پوسٹ کارڈ، لفافہ دے دیجئے۔

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں : www.iqbalkalmati.blogspot.com

بلوچی	اردو
لندن ءَ انشور پارٹی بیو کیں کاغذ ءِ ٹیکس چینچ رہبیت	لندن کے لئے انشورڈ خاص ڈلیوری کا ٹکٹ کیا ہوگا؟
من اے بری ءَ پارتی اد بیمہ کننگ ءَ رندیم دیگ لوٹین	میں یہ پارسل رجسٹرڈ اور انشورڈ بھیجنا چاہتا ہوں۔
من اے کاغذ ءَ بالی ٹپال ءِ وسیلہ ءَ راہی کننگ لوٹین	میں یہ خط ہوائی ڈاک کے ذریعے بھیجنا چاہتا ہوں۔
تُس بالی گراب ءِ نرخ یک گرام ءِ روپی انت	عام ہوائی جہاز کا نرخ ـــ روپے فی گرام ہے۔
دیم دیوک	بھیجنے والا۔
گِندوک	وصول کرنیوالا۔

www.iqbalkalmati.blogspot.com : مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں

آپ آئیے ہمارے ہاں

اردو میں ہر قسم کی مذہبی، فنی، صنعتی، تجارتی

الیکٹرک اور الیکٹرونکس کی جملہ کتب مثلاً ریڈیو ٹیلیویژن

ٹیپ ریکارڈر، وی سی آر، ٹرانزسٹر، ریفریجریشن

موٹر، خراد، ویلڈنگ، موٹر کار انجن مرمت

فوٹوگرافی، موٹر ڈرائیونگ وغیرہ نیز مختلف

زبانیں مثلاً انگریزی، فارسی، عربی، پشتو، سندھی، جرمن، فرانسیسی

ترکی، اطالوی، چائنیز، جاپانی اور روسی بول چال، ہمہ اقسام کی

کتب ڈکشنریاں، لغت، محاورے کی تمام کتب عاتی داموں

پر ملتی ہیں۔ جنرل کتب کی مکمل ورائٹی کیلئے

رحمٰن بک ہاؤس

اردو بازار۔ کراچی

7766751